Evropski parlament
2024-2029

Odbor za kulturo in izobraževanje
Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2025/0550(COD)

22.6.2026

PREDLOGI SPREMEMB
1225 - 1530

Osnutek poročila
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke
(PE787.746v01-00)

Vzpostavitev programa „AgoraEU“ za obdobje 2028–2034 ter razveljavitev uredb (EU) 2021/692 in (EU) 2021/818

Predlog uredbe
(COM(2025)0550 – 2025/0550(COD))

Predlog spremembe 1225
Dainius Žalimas

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) spodbujanje državljanske zavesti in boljšega razumevanja Unije, njene skupne zgodovine, spomina in raznolikosti za krepitev medsebojnega razumevanja in strpnosti.	(c) spodbujanje državljanske zavesti in boljšega razumevanja Unije, njene skupne zgodovine, ***med drugim vzpona avtoritarnih in totalitarnih režimov na oblast,*** spomina in raznolikosti za krepitev medsebojnega razumevanja in strpnosti.

Or. en

Predlog spremembe 1226
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) spodbujanje državljanske zavesti in boljšega razumevanja Unije, ***njene skupne*** zgodovine***, spomina in raznolikosti za krepitev*** medsebojnega razumevanja in ***strpnosti***.	(c) spodbujanje državljanske zavesti in boljšega razumevanja Unije, zgodovine ***njenih držav članic ter njihovih številnih znanstvenih, umetniških in kulturnih dosežkov za spodbujanje*** medsebojnega razumevanja in ***evropskih identitet***.

Or. fi

Predlog spremembe 1227
Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) spodbujanje državljanske zavesti in boljšega razumevanja Unije***, njene*** skupne zgodovine**,** spomina ***in*** raznolikosti za	(c) spodbujanje državljanske zavesti in boljšega razumevanja Unije ***in njenih vrednot,*** skupne zgodovine ***in*** spomina ***ter***

krepitev medsebojnega razumevanja in strpnosti.	***njene kulturne in jezikove*** raznolikosti za krepitev medsebojnega razumevanja in strpnosti.

Or. en

Predlog spremembe 1228
Łukasz Kohut, Loránt Vincze

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) spodbujanje državljanske zavesti in boljšega razumevanja Unije***, njene*** skupne zgodovine, spomina ***in*** raznolikosti za krepitev medsebojnega razumevanja in strpnosti.	(c) spodbujanje državljanske zavesti in boljšega razumevanja Unije ***in njenih vrednot,*** skupne zgodovine, spomina ***ter njene kulturne in jezikove*** raznolikosti za krepitev medsebojnega razumevanja in strpnosti.

Or. en

Predlog spremembe 1229
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) podpiranje v lokalno okolje umeščenih učnih poti za državljansko in evropsko državljansko vzgojo, ki se izvajajo nepristransko in ob polnem spoštovanju političnega pluralizma ter združujejo kulturno udejstvovanje, medijsko, digitalno in umetnointeligenčno pismenost, temeljne in prečne spretnosti, prostovoljstvo, mentorstvo in dialog z javnimi institucijami, tudi prek mladinskih državljanskih laboratorijev, lokalnih skupščin, medsebojnih dejavnosti, medijskih formatov, ki jih vodijo mladi, filmskih in medijskih klubov ter participativnih kulturnih projektov, v

sodelovanju s šolami, knjižnicami, muzeji, arhivi, mladinskimi centri, socialnimi službami, skupnostnimi umetniškimi organizacijami in lokalno civilno družbo, s posebnim poudarkom na mladih, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljajo, ter skupnostih, ki so prizadete zaradi revščine, diskriminacije, ozemeljske prikrajšanosti, nizke ravni zaupanja v institucije ali omejenega dostopa do evropskih programov in priložnosti;

Or. en

Predlog spremembe 1230
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) podpiranje, varovanje in krepitev prostora civilne družbe in njenih akterjev, ki si prizadevajo za spoštovanje vrednot iz člena 2 PEU, med drugim z vzpostavitvijo neodvisnega mehanizma EU za zaščito zagovornikov človekovih pravic in civilne družbe, ki ga vodi civilna družba, ob dopolnjevanju in usklajevanju z obstoječimi pobudami;

Or. en

Predlog spremembe 1231
Nikola Minchev, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Laurence Farreng, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Dainius Žalimas, Hilde Vautmans, Bernard Guetta, Hristo Petrov

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(ca) spodbujanje participativne medijske pismenosti kot orodja za državljansko udejstvovanje in demokratično odpornost, ki prispeva k zaščiti pluralnosti medijev in pravne države;

Or. en

Predlog spremembe 1232
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(cb) zagotavljanje, da mehanizem EU za zaščito zagovornikov človekovih pravic in civilne družbe omogoča zgodnje opozarjanje, spremljanje, takojšnjo pomoč in celostno zaščito akterjem v prostoru civilne družbe, ki so ogroženi zaradi svojega dela na področju temeljnih pravic, vključno z zagovorniki človekovih pravic in organizacijami civilne družbe, in sicer z ukrepi fizične, psihosocialne, pravne, digitalne in finančne zaščite, po potrebi vključno s premestitvijo, ter mehanizmi za opozarjanje in institucionalnimi odzivi;

Or. en

Predlog spremembe 1233
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka c c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(cc) ozaveščanje o razpoložljivih zaščitnih ukrepih ter večanje pripravljenosti in odpornosti v prostoru

civilne družbe za preprečevanje napadov, nadlegovanja, strateških tožb, ustrahovanja in drugih groženj, katerih cilj je ogrožati vrednote iz člena 2 PEU in omejevati demokratično udeležbo, odzivanje nanje in boj proti njim;

Or. en

Predlog spremembe 1234
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda

Predlog uredbe
Člen 9 – odstavek 1 – točka c d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(cd) zagotavljanje, da se pri vseh ukrepih, podprtih v okviru tega cilja, sprejme presečni pristop, ki upošteva vidik spola in temelji na pravicah, vključno s posebnimi ukrepi za zaščito zagovornic človekovih pravic in drugih skupin, ki se spoprijemajo z večjimi tveganji.

Or. en

Predlog spremembe 1235
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Predlog uredbe
Člen 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 9a
	Sklop Daphne
	V okviru sklopa Daphne je specifični cilj „ničelna toleranca do nasilja na podlagi spola“ osredotočen na:
	(a) preprečevanje vseh oblik nasilja na podlagi spola, nasilja nad ženskami in deklicami, med drugim nasilja v družini,

ekonomskega nasilja, spolnega nasilja, trgovine z ljudmi, vseh oblik škodljivih praks, vključno s pohabljanjem spolovil žensk in interspolnih oseb, vseh oblik porodnega in ginekološkega nasilja, pa tudi spletnega nasilja, ekonomskega nasilja, nasilja v družini in novih oblik digitalnega nasilja, nasilja nad ženskami in deklicami, vključno s kibernetskim ustrahovanjem, deljenjem intimnih ali prirejenih vsebin brez privolitve, zalezovanjem in spletnim nadlegovanjem ter vsemi drugimi novimi oblikami nasilja na podlagi spola, ter odzivanje nanje in boj proti njim na vseh ravneh;

(aa) preprečevanje vseh oblik nasilja nad otroki, mladimi in starejšimi, osebami LGBTIQ, invalidi, Romi, etničnimi in rasnimi manjšinami, osebami brez dokumentov in drugimi ogroženimi skupinami, odzivanje nanje in boj proti njim na vseh ravneh;

(b) zaščito in podporo neposrednim in posrednim žrtvam nasilja ter osebam, ki so preživele nasilje, iz točke (a) in točke (aa), zlasti z omogočanjem dostopa do pravnega varstva in podpornih storitev, vključno s podpornimi storitvami za ženske in drugimi specializiranimi strokovnimi storitvami, ki jih zagotavljajo lokalne organizacije, ter z zagotavljanjem neposredne pomoči žrtvam nasilja in osebam, ki so preživele nasilje;

(c) podpiranje izvajanja ciljev Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima in Direktive (EU) 2024/1385 v Uniji;

(d) podpiranje celovitega primarnega, sekundarnega in terciarnega preprečevanja v skladu z uvodnima izjavama 73 in 74 Direktive (EU) 2024/1385, vključno z izobraževalnimi programi, ki obravnavajo spolne norme, med drugim s celovito vzgojo o spolnosti in privolitvi.

Or. en

Predlog spremembe 1236
Diana Riba i Giner, Hannah Neumann

Predlog uredbe
Člen 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 9a
	Odpornost prostora civilne družbe
	V okviru sklopa Vrednote Unije je specifični cilj „odpornost prostora civilne družbe“ osredotočen na:
	(a) zaščito demokratičnega prostora civilne družbe, ki varuje in spodbuja vrednote Unije iz člena 2 PEU, ter krepitev njegove odpornosti proti napadom in grožnjam akterjev, ki poskušajo ogroziti te vrednote;
	(b) vzpostavitev celovitega in neodvisnega mehanizma Evropske unije za hitro odzivanje, ki bo zagotavljal zgodnja opozorila, takojšnjo celovito zaščito, pomoč in podporo ter dolgoročne stabilizacijske ukrepe za akterje v prostoru civilne družbe, ki so zaradi svojega dela na področju temeljnih pravic, svoboščin, demokracije in pravne države v Uniji ali zunaj nje ogroženi, zlasti zagovornikom človekovih pravic in organizacijam civilne družbe, ob dopolnjevanju in usklajevanju z obstoječimi pobudami, ki zagotavljajo takšno podporo;
	(c) ozaveščanje o ukrepih iz tega člena, da se v prostoru civilne družbe zagotovi pripravljenost za takojšnje odzivanje na napade in grožnje akterjev, ki poskušajo ogroziti vrednote Unije iz člena 2 PEU, ter zoperstavljanje tem napadom in grožnjam, da bi lahko akterji v prostoru civilne družbe nemoteno opravljali svoje delo. Mehanizem Evropske unije za hitro odzivanje iz prvega pododstavka, točka (b), zagotavlja celovito zaščito, vključno s fizično, psihosocialno, pravno, upravno, digitalno in finančno zaščito in

podporo ter po potrebi s preselitvijo, vključuje mehanizem za zagotavljanje opozoril, na katerem temeljijo institucionalni odzivi, ter je večjezičen in upošteva vidika travme in enakosti spolov.

Or. en

Predlog spremembe 1237
Alessandro Zan, Krzysztof Śmiszek

Predlog uredbe
Člen 9 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 9a
	Vrednote Unije
	Sklop CERV+ se v okviru splošnega cilja iz člena 3(1) in v okviru specifičnega cilja iz točke (c) člena 3(2) osredotoča na zaščito in spodbujanje pravic ter ozaveščanje o njih z zagotavljanjem finančne podpore organizacijam civilne družbe, ki so dejavne na lokalni, regionalni, nacionalni in nadnacionalni ravni pri spodbujanju in negovanju teh pravic, s čimer se krepita tudi zaščita in spodbujanje vrednot Unije iz člena 2 PEU in Listine ter prispeva k oblikovanju bolj demokratične Unije, demokratičnemu dialogu, enakosti in nediskriminaciji, preglednosti in dobremu upravljanju.

Or. en

Predlog spremembe 1238
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Predlog uredbe
Člen 9 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

Člen 9b

Sklop Nujna pomoč za prostor civilne družbe

Specifični cilj mehanizma EU za zaščito zagovornikov človekovih pravic in civilne družbe v okviru sklopa Nujna pomoč za prostor civilne družbe, tj. mehanizma EU za zaščito zagovornikov človekovih pravic in civilne družbe, je osredotočen na:

(a) podpiranje vzpostavitve celovitega in neodvisnega mehanizma EU za zaščito zagovornikov človekovih pravic in civilne družbe, ki ga vodi civilna družba, za zagotavljanje zgodnjih opozoril ter takojšnje celovite zaščite, pomoči in podpore akterjem v prostoru civilne družbe, ki so zaradi svojega dela na področju temeljnih pravic ogroženi, zlasti zagovornikom človekovih pravic in organizacijam civilne družbe, ob dopolnjevanju in usklajevanju z obstoječimi pobudami, ki zagotavljajo takšno podporo;

(b) ozaveščanje o ukrepih iz tega člena, da se v prostoru civilne družbe zagotovi pripravljenost za takojšnje odzivanje na napade in grožnje akterjev, ki poskušajo ogroziti vrednote Unije iz člena 2 PEU, ter zoperstavljanje tem napadom in grožnjam, da bi lahko akterji v prostoru civilne družbe nemoteno opravljali svoje delo. Mehanizem EU za zaščito zagovornikov človekovih pravic in civilne družbe iz prvega pododstavka točke (a) zagotavlja celovito zaščito, vključno s fizično, psihosocialno, pravno, digitalno in finančno zaščito ter po potrebi tudi preselitvijo, ter vključuje mehanizem za zagotavljanje opozoril, na katerem temeljijo institucionalni odzivi. Mehanizem bi moral privzeti presečni pristop, ki upošteva vidik spola, in ustrezno zaščititi zagovornice človekovih pravic.

Or. en

Predlog spremembe 1239
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Poglavje IV a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Sklop Vrednote Unije
	Člen 9b
	Odpornost prostora civilne družbe
	V okviru sklopa Vrednote Unije je specifični cilj „odpornost prostora civilne družbe“ osredotočen na:
	(a) zaščito demokratičnega prostora civilne družbe, ki varuje in spodbuja vrednote Unije iz člena 2 PEU, ter krepitev njegove odpornosti proti napadom in grožnjam akterjev, ki poskušajo ogroziti te vrednote;
	(b) vzpostavitev celovitega in neodvisnega mehanizma Evropske unije za hitro odzivanje, ki bo zagotavljal zgodnja opozorila ter takojšnjo celovito zaščito, pomoč in podporo akterjem v prostoru civilne družbe, ki so zaradi svojega dela na področju temeljnih pravic ogroženi, zlasti zagovornikom človekovih pravic in organizacijam civilne družbe, ob dopolnjevanju in usklajevanju z obstoječimi pobudami, ki zagotavljajo takšno podporo;
	(c) ozaveščanje o ukrepih iz tega člena, da se v prostoru civilne družbe zagotovi pripravljenost za takojšnje odzivanje na napade in grožnje akterjev, ki poskušajo ogroziti vrednote Unije iz člena 2 PEU, ter zoperstavljanje tem napadom in grožnjam, da bi lahko akterji v prostoru civilne družbe nemoteno opravljali svoje delo;
	(d) podpiranje potreb zagovornikov človekovih pravic, ki so ogroženi ali prisilno razseljeni v EU, tako da se jim zagotovi zaščita, omogoči varna in vzdržna premestitev ter z namenskimi podpornimi programi omogoči, da nadaljujejo svoje dejavnosti na področju

človekovih pravic tudi medtem, ko so razseljeni;

(e) spodbujanje odpornega prostora civilne družbe s sodelovanjem, izmenjavo prakse in vzajemnim učenjem akterjev v prostoru civilne družbe v EU s podpiranjem sektorske in medsektorske izmenjave in mreženja;

(f) podpiranje izvajanja ciljev in ukrepov strategije EU za civilno družbo.

Mehanizem Evropske unije za hitro odzivanje iz prvega pododstavka, točka (b), zagotavlja celovito zaščito, vključno s fizično, psihosocialno, pravno, digitalno in finančno zaščito ter po potrebi tudi preselitvijo, ter vključuje mehanizem za zagotavljanje opozoril, na katerem temeljijo institucionalni odzivi.

Or. en

Predlog spremembe 1240
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Poglavje IV a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Sklop Daphne
	Člen 9a
	Ničelna toleranca do nasilja na podlagi spola
	V okviru sklopa Daphne je specifični cilj „ničelna toleranca do nasilja na podlagi spola“ osredotočen na:
	(a) preprečevanje vseh oblik nasilja na podlagi spola, nasilja nad ženskami in deklicami, med drugim nasilja v družini, ekonomskega nasilja, spolnega nasilja, trgovine z ljudmi, vseh oblik škodljivih praks, vključno s pohabljanjem spolovil žensk in interspolnih oseb, vseh oblik porodnega in ginekološkega nasilja, pa tudi kibernetskega nasilja, vključno s

kibernetskim ustrahovanjem, deljenjem intimnih ali prirejenih vsebin brez privolitve, zalezovanjem in spletnim nadlegovanjem ter vsemi drugimi novimi oblikami nasilja na podlagi spola, ter odzivanje nanje in boj proti njim na vseh ravneh;

(aa) preprečevanje vseh oblik nasilja nad otroki, mladimi in starejšimi, osebami LGBTIQ, invalidi, Romi, etničnimi in rasnimi manjšinami, osebami brez dokumentov in drugimi ogroženimi skupinami, odzivanje nanje in boj proti njim na vseh ravneh;

(b) zaščito in podporo neposrednim in posrednim žrtvam nasilja ter osebam, ki so preživele nasilje, iz točke (a) in točke (aa), zlasti z omogočanjem dostopa do pravnega varstva in podpornih storitev, vključno s podpornimi storitvami za ženske in drugimi specializiranimi strokovnimi storitvami, ki jih zagotavljajo lokalne organizacije, ter z zagotavljanjem neposredne pomoči žrtvam nasilja in osebam, ki so preživele nasilje;

(c) podpiranje izvajanja ciljev Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju nasilja nad ženskami in nasilja v družini ter o boju proti njima in Direktive (EU) 2024/1385 v Uniji;

(d) podpiranje celovitega primarnega, sekundarnega in terciarnega preprečevanja v skladu z uvodnima izjavama 73 in 74 Direktive (EU) 2024/1385, med drugim vključno z izobraževalnimi programi, ki obravnavajo spolne norme, ter s celovito vzgojo o spolnosti in privolitvi.

Or. en

Predlog spremembe 1241
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Poglavje IV b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	IVb. Sklop Nujna pomoč za prostor civilne družbe
	Člen 9b
	Mehanizem EU za zaščito zagovornikov človekovih pravic in civilne družbe
	V okviru sklopa Nujna pomoč za prostor civilne družbe se specifični cilj „mehanizem EU za zaščito zagovornikov človekovih pravic in civilne družbe“ osredotoča na:
	(a) podpiranje vzpostavitve celovitega in neodvisnega mehanizma EU za zaščito zagovornikov človekovih pravic in civilne družbe, ki ga vodi civilna družba, za zagotavljanje zgodnjega opozarjanja ter takojšnje celovite zaščite, pomoči in podpore akterjem v prostoru civilne družbe, ki so zaradi svojega dela na področju temeljnih pravic ogroženi, jim preti nadlegovanje ali so nadzorovani, tudi z uporabo vdorne programske opreme za nadzor, zlasti zagovornikom človekovih pravic in organizacijam civilne družbe, ob dopolnjevanju in usklajevanju z obstoječimi pobudami, ki zagotavljajo takšno podporo;
	(b) ozaveščanje o ukrepih iz tega člena, da se v prostoru civilne družbe zagotovi pripravljenost za takojšnje odzivanje na napade in grožnje akterjev, ki poskušajo ogroziti vrednote Unije iz člena 2 PEU, ter zoperstavljanje tem napadom in grožnjam, da bi lahko akterji v prostoru civilne družbe nemoteno opravljali svoje delo.
	Mehanizem EU za zaščito zagovornikov človekovih pravic in civilne družbe iz točke (a) zagotavlja celovito zaščito, vključno s fizično, psihosocialno, pravno, digitalno in finančno zaščito ter po potrebi tudi preselitvijo, ter vključuje mehanizem za zagotavljanje opozoril, na katerem temeljijo institucionalni odzivi. Mehanizem bi moral privzeti presečni pristop, ki upošteva vidik spola, in

ustrezno zaščititi zagovornice človekovih pravic.

Or. en

Predlog spremembe 1242
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) medsektorsko sodelovanje in inovacije na področju kulture, medijev ***in*** civilne družbe ter zaščita integritete javnega diskurza, s čimer se krepijo demokratična odpornost, družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje;	(a) ***Varovanje in spodbujanje demokratične odpornosti, družbene pripravljenosti in udejstvovanja ter zaščita integritete javnega diskurza in informacijskega ekosistema, zlasti pri večanju zmogljivosti kulturnih, avdiovizualnih in novinarskih organizacij ter organizacij civilne družbe ter pri izpopolnjevanju in preusposabljanju strokovnjakov na teh področjih;*** medsektorsko sodelovanje in inovacije na področju kulture, ***neodvisnih*** medijev***, novinarstva in prostora*** civilne družbe ter ***krepitev integritete javnega diskurza in boja proti dezinformacijam v informacijskem ekosistemu,*** zaščita integritete javnega diskurza, s čimer se krepijo demokratična odpornost, družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje ***s presečnim vidikom v skladu s členom 21 Listine in sodno prakso***;

Or. en

Predlog spremembe 1243
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***medsektorsko sodelovanje in inovacije*** na področju kulture, medijev in civilne družbe ter zaščita integritete javnega diskurza, s čimer se krepijo demokratična odpornost, družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje;	(a) ***podpiranje medsektorskega nadnacionalnega sodelovanja in inovacij*** na področju kulture, medijev in civilne družbe ter zaščita integritete javnega diskurza, s čimer se krepijo demokratična odpornost, družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje; ***priznavanje bistvene družbene vloge, ki jo imajo kultura, umetniška svoboda, svoboda in pluralnost medijev, ter njihove morebitne sinergije pri teh prizadevanjih;***

Or. en

Predlog spremembe 1244
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) medsektorsko sodelovanje in inovacije na področju kulture, medijev in civilne družbe ***ter zaščita integritete javnega diskurza, s čimer se krepijo demokratična odpornost, družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje***;	(a) medsektorsko sodelovanje in inovacije na področju kulture, medijev in civilne družbe;

Or. fr

Predlog spremembe 1245
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) ***medsektorsko sodelovanje in inovacije na področju kulture, medijev in civilne družbe ter zaščita integritete***	(a) ***varovanje in spodbujanje demokratične in družbene odpornosti ter družbenega udejstvovanja***;

javnega diskurza, s čimer se krepijo demokratična odpornost, družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje;

Or. en

Predlog spremembe 1246
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) medsektorsko sodelovanje in inovacije na področju kulture, medijev in civilne družbe ter zaščita ***integritete*** javnega diskurza, s čimer se krepijo demokratična odpornost, družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje;	(a) medsektorsko sodelovanje in inovacije na področju kulture, medijev in civilne družbe ter zaščita ***raznolikosti in svobode*** javnega diskurza, s čimer se krepijo demokratična odpornost, družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje ***pa tudi svoboda govora***;

Or. fi

Predlog spremembe 1247
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) medsektorsko sodelovanje in inovacije na področju kulture, medijev in civilne družbe ter ***zaščita*** integritete javnega diskurza, s čimer se krepijo demokratična odpornost, družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje;	(a) medsektorsko sodelovanje in inovacije na področju kulture, medijev in civilne družbe ter ***krepitev*** integritete javnega diskurza ***in informacijskega ekosistema***, s čimer se krepijo demokratična odpornost, družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje;

Or. en

Predlog spremembe 1248
Erik Kaliňák

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) medsektorsko sodelovanje in inovacije na področju kulture, medijev in civilne družbe ter zaščita integritete javnega diskurza, s čimer se krepijo ***demokratična odpornost,*** družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje;	(a) medsektorsko sodelovanje in inovacije na področju kulture, medijev in civilne družbe ter zaščita integritete javnega diskurza, s čimer se krepijo družbena pripravljenost ter kulturno in državljansko udejstvovanje;

Or. sk

Obrazložitev

Izraz „demokratična odpornost“ v pravu Unije ni natančno opredeljen in se je v zadnjih letih uporabljal zelo široko za financiranje dejavnosti s politično ali ideološko vsebino. Program bi se moral osredotočiti na specifične in merljive cilje na področju kulture, medijev in državljanskega udejstvovanja.

Predlog spremembe 1249
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, ***in*** razvoj spretnosti ***ter*** krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi;	(b) odgovorno***, etično, pregledno in na človeka osredotočeno*** uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, ***ob polnem spoštovanju temeljnih pravic in pravic intelektualne lastnine imetnikov pravic, pri čemer je treba prednostno zagotoviti, da se s temi tehnologijami ne razmnožuje ali povečuje pristranskosti ter povečuje diskriminacije ali izključenosti, temveč da prispevajo tudi k reševanju teh izzivov, zaupanju v informacijski prostor, kulturni raznolikosti in demokratični odpornosti, krepitvi človeške ustvarjalnosti ter***

digitalizaciji sistemov in procesov, pa tudi k razvoju spretnosti ter večanju zmogljivosti z medsektorskimi pristopi, ter razvoj spretnosti ***in*** krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi***, vključno s podporo uvajanju digitalnih in na podatkih temelječih tehnologij, zlasti umetne inteligence, na humanocentričen, etičen in pregleden način, kar bo prispevalo k zaupanju v informacijski prostor, kulturni raznolikosti in demokratični odpornosti***;

Or. en

Predlog spremembe 1250
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, ***in*** razvoj spretnosti ***ter*** krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi;	(b) ***etično,*** odgovorno ***ter trajnostno in na pravicah temelječo*** uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, ***tudi z označevanjem, ter*** razvoj spretnosti ***in*** krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi***. Merila za ocenjevanje projektov ne dajejo sistematično prednosti projektom, ki uporabljajo vsebine, ustvarjene z umetno inteligenco, pred tistimi, ki temeljijo na izvirnem človeškem ustvarjalnem delu. Vsebine, ki jih v celoti ustvari umetna inteligenca, se ne štejejo za „evropsko ustvarjalno delo“ za namene podpore kroženju ali distribuciji v okviru sklopa MEDIA+***;

Or. en

Obrazložitev

Brez tega bi lahko sklop MEDIA+ subvencioniral distribucijo vsebin umetne inteligence na račun človeških umetnikov.

Predlog spremembe 1251
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, ***in*** razvoj spretnosti ter krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi;	(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, ***vključno s podpiranjem naložb v te tehnologije in njihovega uvajanja za povečanje konkurenčnosti in inovacijske zmogljivosti kulturnega, ustvarjalnega in medijskega sektorja, ob hkratnem varovanju človekovega nadzora, temeljnih pravic, pluralnosti medijev ter neoporečnosti in verodostojnosti informacij, pa tudi*** razvoj spretnosti ter krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi;

Or. en

Predlog spremembe 1252
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Irena Joveva, Fabienne Keller, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, in razvoj spretnosti ter krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi;	(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, ***vključno s podporo razvoju in uvajanju digitalnih in podatkovno vodenih tehnologij,*** zlasti umetne inteligence, ***na etičen in pregleden način, osredotočen na človeka, ohranjanje zaupanja v informacijski prostor, kulturno raznolikost in demokratično odpornost*** in razvoj spretnosti ter krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi;

Or. en

Predlog spremembe 1253
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, ***zlasti umetne inteligence***, in razvoj spretnosti ter krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi;	(b) odgovorno***, etično in pregledno*** uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, ***vključno z umetno inteligenco kot podpornim orodjem***, in razvoj spretnosti ter krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi***, vključno s podporo uvajanju digitalnih in podatkovno vodenih tehnologij, kar prispeva k zaupanju v informacijski prostor, kulturni raznolikosti in demokratični odpornosti***;

Or. en

Predlog spremembe 1254
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, ***zlasti umetne inteligence, in razvoj*** spretnosti ***ter krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi***;	(b) odgovorno***, pregledno in na človeka osredotočeno*** uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, ***vključno z umetno inteligenco, skupaj z razvojem*** spretnosti***, varstvom avtorskih pravic in pravičnim plačilom, dostopnostjo za invalide ter podporo delavcem in samozaposlenim osebam, na katere vplivata digitalizacija in umetna inteligenca***;

Or. en

Predlog spremembe 1255
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) ***odgovorno uporabo*** inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, ***in*** razvoj spretnosti ***ter*** krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi;	(b) ***zagotavljanje odgovorne, etične in na človeka osredotočene uporabe*** inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, ***ter*** razvoj spretnosti ***in*** krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi;

Or. en

Predlog spremembe 1256
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, in razvoj spretnosti ter krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi;	(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij***, s katerimi se poveča učinkovitost***, zlasti umetne inteligence, in razvoj spretnosti ter krepitev zmogljivosti z medsektorskimi pristopi;

Or. fi

Predlog spremembe 1257
Peter Agius, Nina Carberry

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, in razvoj spretnosti ter krepitev zmogljivosti z medsektorskimi	(b) odgovorno uporabo inovativnih orodij in vsebinskih tehnologij, zlasti umetne inteligence, ***ki jo vodi človek,*** in razvoj spretnosti ter krepitev zmogljivosti z

pristopi;	medsektorskimi pristopi;

Or. en

Predlog spremembe 1258
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije na področju kulture, medijev in državljanstva, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki;	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 1259
Alessandro Ciriani, Carlo Fidanza, Lara Magoni

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije na področju kulture, medijev in državljanstva, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki;	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 1260
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije na področju kulture, medijev in ***državljanstva***, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki***;***	(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije na področju kulture, medijev in ***civilne družbe***, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki ***ter večanjem zmogljivosti, pravnim usposabljanjem, dejavnostmi spremljanja in podpornimi mehanizmi, namenjenimi zagotavljanju učinkovite uporabe in izvrševanja zakonodaje Unije, s katero se varujejo svoboda in pluralnost medijev, digitalne pravice in demokratična udeležba, vključno z Uredbo (EU) 2024/1083 (evropski akt o svobodi medijev), Uredbo (EU) 2022/2065 (akt o digitalnih storitvah), Uredbo (EU) 2022/1925 (akt o digitalnih trgih), Uredbo (EU) 2024/1689 (akt o umetni inteligenci) ter ukrepi Unije za zaščito oseb, ki se udejstvujejo pri udeležbi javnosti, pred očitno neutemeljenimi zahtevki ali zlorabljenimi sodnimi postopki (ukrepi proti strateškim tožbam za onemogočanje udeležbe javnosti).***

Or. en

Predlog spremembe 1261
Zsuzsanna Borvendég

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ukrepe za razvoj***,*** izvajanje ***in spremljanje*** ustrezne zakonodaje in politike Unije na področju kulture, medijev in državljanstva***,*** po potrebi ***tudi s sodelovanjem med*** nacionalnimi organi in deležniki***;***	(c) ukrepe za razvoj ***in*** izvajanje ustrezne zakonodaje in politike Unije na področju kulture, medijev in državljanstva ***v okviru omejitev pristojnosti Unije in v sodelovanju z državami članicami ter*** po potrebi nacionalnimi organi in deležniki***. S temi ukrepi se ne financirajo izvajanje političnih kampanj, dejavnosti ideološkega pritiska ali strategije v zvezi s pravdnimi postopki, katerih namen je***

ogroziti nacionalne odločitve glede ustavne ureditve, kulturne tradicije, versko dediščino ali odločitve glede družinske politike, ki niso v pristojnosti Unije.

Or. en

Predlog spremembe 1262
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije ***na*** področju ***kulture, medijev in državljanstva***, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki;	(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije***, vključno z njihovo usklajenostjo z vrednotami Unije iz Pogodb, Listine in mednarodnimi konvencijami o človekovih pravicah, ki se uporabljajo, zlasti na kulturnem, novičarskem in državljanskem*** področju, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki ***ter s prispevanjem k dokazni podlagi in podatkovni infrastrukturi, ki sta potrebni za spremljanje, v sinergiji z vozliščem podatkov EU o kulturi***;

Or. en

Predlog spremembe 1263
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije ***na*** področju ***kulture, medijev in državljanstva***, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki;	(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije***, vključno z njihovo usklajenostjo z vrednotami Unije iz člena 2 PEU, Listine in mednarodnih konvencij o človekovih pravicah, ki se uporabljajo, zlasti na***

	kulturnem, novičarskem in državljanskem področju, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki;

Or. en

Predlog spremembe 1264
Mario Furore

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije na področju kulture, medijev in državljanstva, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki;	(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije na področju kulture, medijev in državljanstva, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki ***ter s prispevanjem k dokazni podlagi in podatkovni infrastrukturi, ki sta potrebni za to spremljanje, v sinergiji z vozliščem podatkov EU o kulturi***;

Or. en

Predlog spremembe 1265
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije na področju kulture, medijev in državljanstva, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki;	(c) ukrepe za razvoj, izvajanje in spremljanje ustrezne zakonodaje in politike Unije na področju kulture, medijev in državljanstva, po potrebi tudi s sodelovanjem med nacionalnimi organi in deležniki***, da se poveča usklajenost med regulativnimi okviri in ukrepi financiranja***;

Or. en

Predlog spremembe 1266
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) vzpostavitev centrov programa in njihove dejavnosti z ustreznimi sredstvi v sodelujočih državah, da bi se spodbujala čezmejno sodelovanje in izmenjava dobre prakse v sektorjih, ki jih zajema program. Poleg tega so lahko centri programa pristojni tudi za dajanje nepristranskih napotkov in praktičnih informacij ter nudenje pomoči vložnikom, deležnikom in upravičencem programa v zvezi z vsemi njegovimi vidiki, tudi v zvezi s postopkom prijave, razširjanjem uporabniku prijaznih informacij in rezultatov programa, povpraševanjem po partnerjih, usposabljanjem in formalnostmi;

Or. en

Obrazložitev

Zagotavlja, da so centri programa vključeni v akt s posebnimi nalogami, ki zajemajo čezmejno sodelovanje, dajanje nepristranskih napotkov, praktično pomoč, iskanje partnerjev, usposabljanje in formalnosti. To je ena od določb o dostopu z največjim praktičnim učinkom v svežnju, zlasti za izvajalce v državah z manjšo upravno zmogljivostjo.

Predlog spremembe 1267
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) ukrepe za spodbujanje usposabljanja in digitalnih naložb, kot so razvoj in prilagajanje digitalnih orodij ter usposabljanje o digitalnih spretnostih, in za spodbujanje sinergij v zvezi z dejavnostmi preverjanja dejstev,

vzdrževanjem osnovne infrastrukture ter nalogami za dodatno poenostavitev upravnega bremena, kjer je to ustrezno in izvedljivo;

Or. en

Predlog spremembe 1268
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) vzpostavitev in dejavnosti centrov AgoraEU z ustreznimi sredstvi, ki potencialnim upravičencem dajejo nepristranske napotke in jim pomagajo ter olajšujejo čezmejno sodelovanje, mreženje in izmenjavo dobre prakse med deležniki na področju kulture, medijev in državljanstva;

Or. en

Predlog spremembe 1269
Alex Agius Saliba

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) podpiranje prostovoljskih organizacij, ki se ukvarjajo z organizacijo dejavnosti na področju nesnovne kulturne dediščine in imajo visoko ekonomsko in socialno dodano vrednost za svoje lokalne in regionalne kulturne skupnosti, pri čemer je poudarek na potrebah najbolj oddaljenih in oddaljenih regij.

Or. en

Obrazložitev

Ta dodatna nova horizontalna prednostna naloga omogoča podpiranje prostovoljskih organizacij, ki imajo edinstveno vlogo in so izredno pomembne v kulturnem življenju. Ti prostovoljci izvajajo lokalne in regionalne dejavnosti na področju nesnovne kulturne dediščine, ki imajo velik učinek, kot so malteška verska praznovanja, ki povezujejo skupnost, ter ustvarjajo dodano vrednost za lokalno gospodarstvo in bogatost kulturnega življenja v vsej raznolikosti.

Predlog spremembe 1270
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) ukrepe za spodbujanje izobraževanja za mir, preprečevanja konfliktov, mediacije, sprave, medkulturnega dialoga, demokratične udeležbe in pristopov k socialni koheziji, ki temeljijo na skupnosti;

Or. en

Predlog spremembe 1271
Peter Agius, Nina Carberry

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ca) [1d] ukrepe za podpiranje čezmejne razsežnosti programa, tako da se dosežejo podjetja in skupnosti v otoških, najbolj oddaljenih in oddaljenih regijah;

[1d] Nov odstavek d.

Or. en

Predlog spremembe 1272

Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(cb) nepovratna sredstva za poslovanje in za projekte neodvisnih organizacij civilne družbe, ki se ukvarjajo z zagovorništvom, strateškimi pravdnimi postopki, spremljanjem, nadzornimi dejavnostmi, nadzorom politike, državljansko udeležbo, izgradnjo miru ter zagovarjanjem in spodbujanjem temeljnih pravic in vrednot iz člena 2 PEU;

Or. en

Predlog spremembe 1273
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(cb) zagotavljanje dostopnih pogojev financiranja v vseh sklopih programa, pri čemer se posebna pozornost nameni vložnikom, ki se prijavljajo prvič, neodvisnim ustvarjalcem, MSP in organizacijam z omejeno upravno zmogljivostjo, tudi v premalo zastopanih regijah in trgih ali regijah in trgih z manj sredstvi;

Or. en

Predlog spremembe 1274
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka c b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(cb) ukrepe za zaščito odpornosti prostora civilne družbe, med drugim z zagotavljanjem nujne podpore in zaščite pred napadi in grožnjami akterjev, ki poskušajo ogroziti vrednote Unije;

Or. en

Predlog spremembe 1275
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti]**,** spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa.	(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti] spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, ***decentraliziranega dosega in praktično podporo pri prijavi v nacionalnih jezikih in preprostem jeziku, pri čemer se posebna pozornost nameni regijam in skupnostim z nizko udeležbo v programih Unije v preteklosti. Ta podpora lahko vključuje lokalna informativna srečanja, spletne in fizične svetovalne centre za prijavo, mentorstvo vložnikov, ki se prijavljajo prvič, in sodelovanje z majhnimi občinami, šolami, knjižnicami, muzeji, kulturnimi in mladinskimi centri, lokalnimi kulturnimi ustanovami, skupnostnimi mediji, organizacijami, ki jih vodijo ženske, in lokalnimi akterji civilne družbe,*** s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa.

Or. en

Predlog spremembe 1276

Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti]**,** spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa.	(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti] spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa***, pri čemer se posebna pozornost nameni dostopnosti manjšim organizacijam, lokalnim akterjem in vložnikom, ki se prijavljajo prvič, tudi v premalo zastopanih regijah in medijskih trgih ali regijah in medijskih trgih z manj sredstvi***.

Or. en

Predlog spremembe 1277
Mario Furore

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti]**,** spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa.	(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti] spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa***, pri čemer se posebna pozornost nameni dostopnosti manjšim organizacijam, lokalnim akterjem in vložnikom, ki se prijavljajo prvič, tudi v premalo zastopanih regijah in medijskih trgih ali regijah in medijskih trgih z manj sredstvi***.

Or. en

Predlog spremembe 1278
Peter Agius, Nina Carberry

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti]**,** spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa.	(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti] spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, s ***ciljno usmerjenim dosegom in tehnično pomočjo v zvezi z možnostmi financiranja za vložnike iz otoških, najbolj oddaljenih in obrobnih regij, s*** čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa.

Or. en

Predlog spremembe 1279
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti]**,** spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja***, tudi prek centrov programa***, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa.	(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti] spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa***, pri čemer se posebna pozornost nameni dostopnosti manjšim organizacijam, lokalnim akterjem in vložnikom, ki se prijavljajo prvič, tudi v premalo zastopanih regijah in medijih ali regijah in medijih z manj sredstvi***.

Or. en

Predlog spremembe 1280
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti]**,** spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja***, tudi prek centrov programa***, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa.	(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti] spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa.

Or. fr

Predlog spremembe 1281
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti], spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, s čimer se ***krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje*** rezultatov programa.	(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti], spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, s čimer se ***izboljša preverjanje*** rezultatov programa.

Or. fi

Predlog spremembe 1282
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) v skladu z določbami Uredbe (EU)	(d) v skladu z določbami Uredbe (EU)

[XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti]**,** spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov ***programa***, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa.	[XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti] spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov ***AgoraEU***, s čimer se krepijo doseg, prepoznavnost in razširjanje rezultatov programa.

Or. en

Predlog spremembe 1283
Erik Kaliňák

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti], spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, s čimer se krepijo doseg***, prepoznavnost*** in razširjanje rezultatov programa.	(d) v skladu z določbami Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [uredba o okviru smotrnosti], spodbujanje programa in njegovih možnosti financiranja, tudi prek centrov programa, s čimer se krepijo doseg in razširjanje rezultatov programa.

Or. sk

Obrazložitev

Sredstva programa so namenjena predvsem za podporo pri doseganju ciljev programa. Obsežne komunikacijske in promocijske dejavnosti institucij Unije ne bi smele biti neodvisen cilj programa.

Predlog spremembe 1284
Alessandro Zan

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) ukrepe za bolj vključujočo EU, s katerimi se spodbuja enakost ter preprečujejo diskriminacija na podlagi spola, rase ali narodnosti, vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali

spolne usmerjenosti, vse oblike rasizma in nestrpnosti, tudi na podlagi spolne identitete in spolnega izraza, ter večplastna in presečna diskriminacija ter ki se uporabljajo za boj proti njim;

Or. en

Predlog spremembe 1285
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) ukrepe za bolj vključujočo in enako EU, s katerimi se spodbuja enakost ter preprečujejo diskriminacija, kazniva dejanja iz sovraštva, sovražni govor na podlagi spola, rase ali narodnosti, vere ali prepričanja, invalidnosti, starosti ali spolne usmerjenosti, vse oblike rasizma in nestrpnosti ter razlogi, zaščiteni na podlagi člena 21 Listine in sodne prakse, ter ki se uporabljajo za boj proti njim;

Or. en

Predlog spremembe 1286
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – pododstavek 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Različni sklopi programa se izvajajo v medsebojni sinergiji. Komisija v programih dela iz člena 17 jasno opredeli pričakovane sinergije, ki naj bi nastale pri splošnih in specifičnih ciljih programa.

Or. en

Predlog spremembe 1287
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 1 – točka d b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(db) ukrepe, s katerimi se spodbujajo enakost spolov, vključevanje vidika spolov in opolnomočenje žensk ter varuje in spodbuja polno uživanje pravic žensk, poleg tega pa se z njimi dejavno odpravljajo spolni stereotipi in presečna diskriminacija, spodbuja sistematična uporaba orodij za vključevanja vidika spolov, kot so vključevanje vidika spola v proračun in ocene učinka na enakost spolov, poleg tega pa so namenjeni uravnoteženi zastopanosti spolov v vseh organih in pri vseh posvetovanjih.

Or. en

Predlog spremembe 1288
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Michał Kobosko

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Financiranje medsektorskih in horizontalnih prednostnih nalog ter dejavnosti se določi glede na njihovo naravo in obseg.	Financiranje medsektorskih in horizontalnih prednostnih nalog ter dejavnosti se določi glede na njihovo naravo in obseg. ***Medsektorska prednostna naloga vseh sklopov programa so ukrepi za preprečevanje in odkrivanje dezinformacij, tujega manipuliranja z informacijami in vmešavanja ter drugih oblik informacijskih groženj, ki ogrožajo demokracijo, temeljne pravice ter svobodo in pluralnost medijev, ter za boj proti temu. Posebna pozornost se nameni temu,***

da se ukrepi, ki se podpirajo v okviru sklopov MEDIA+, CERV+ ter Novičarski mediji in novinarstvo, dopolnjujejo, so usklajeni in sinergični, obenem pa se v celoti spoštujejo svoboda izražanja, neodvisna uredniška politika in pluralnost medijev. V teh sklopih so na voljo ustrezna sredstva za povečanje družbene odpornosti, spodbujanje medijske pismenosti, podpiranje neodvisnega novinarstva in pobud za preverjanje dejstev ter zaščito demokratične udeležbe in prostora civilne družbe pred informacijskimi grožnjami.

Or. en

Predlog spremembe 1289
Joanna Scheuring-Wielgus, Maria Guzenina

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Financiranje medsektorskih in horizontalnih prednostnih nalog ter dejavnosti se določi glede na njihovo naravo ***in*** obseg.	Financiranje medsektorskih in horizontalnih prednostnih nalog ter dejavnosti se določi glede na njihovo naravo***,*** obseg ***in cilje programa***. ***S spodbujanjem sinergij med cilji programa se ne posega v upravičenost ali oceno predlogov projektov, ki so osredotočeni izključno na en cilj programa, se jih ne postavlja v slabši položaj ali se jih drugače omejuje. Medsektorske in horizontalne dejavnosti niti neposredno niti posredno ne ogrožajo vrednot Unije iz člena 2 PEU in Listine. Preden se v okviru programa uporabi prožnost, se o tem obvesti Evropski parlament. Evropski parlament se ustrezno obvesti o vsaki mobilizaciji sredstev v okviru programa, ki bi lahko ogrozila uresničevanje in izvajanje njegovih ciljev. Med pripravo medsektorskih in horizontalnih dejavnosti se opravijo posvetovanja s poklicnimi organizacijami, ki na evropski ravni***

zastopajo kulturne in ustvarjalne sektorje.

Or. en

Predlog spremembe 1290
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Financiranje medsektorskih in horizontalnih prednostnih nalog ter dejavnosti se določi glede na njihovo naravo in obseg.	Financiranje medsektorskih in horizontalnih prednostnih nalog ter dejavnosti se določi glede na njihovo naravo in obseg. ***To financiranje ne vpliva na avtonomijo posameznih sklopov programa, njihove posamične prednostne naloge ali dejavnosti, ki se podpirajo v okviru teh sklopov. Cilj financiranja je zagotoviti sinergije med programom AgoraEU in drugimi instrumenti financiranja Unije. Prednostne naloge iz odstavka 1 tega člena se uresničujejo z ukrepi iz oddelka 3 Priloge I.***

Or. en

Predlog spremembe 1291
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Financiranje medsektorskih in horizontalnih prednostnih nalog ter dejavnosti se določi glede na njihovo naravo in obseg.	Financiranje medsektorskih in horizontalnih prednostnih nalog ter dejavnosti se določi glede na njihovo naravo in obseg***, pri čemer se upoštevajo proračunske omejitve***.

Or. fi

Predlog spremembe 1292
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Stroški, povezani z izvajanjem medsektorske in horizontalne prednostne naloge iz točke (d) tega člena, se financirajo iz sredstev, dodeljenih sklopu ali sklopom, ki jih podpira zadevni center programa. Če center programa podpira samo en sklop, se njegovi stroški financirajo izključno iz sredstev, dodeljenih temu sklopu. Če center programa podpira več kot en sklop, se njegovi stroški financirajo s skupnimi sredstvi zadevnih sklopov, in sicer sorazmerno z okvirnimi finančnimi sredstvi, dodeljenimi tem sklopom, iz člena 11.

Or. en

Predlog spremembe 1293
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Predlog uredbe
Člen 10 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Komisija pri izvajanju programa poskrbi, da je vsaj 30 % nepovratnih sredstev, dodeljenih v okviru posameznega sklopa, dostopnih organizacijam, katerih letni proračun znaša manj kot 500 000 EUR ali ki prvič zaprosijo za financiranje Unije. Komisija uvede posebne ukrepe za poenostavitev, vključno s podporo pred prijavo, mentorstvom in poenostavljenimi formati za poročanje, da majhnim in lokalnim organizacijam olajša sodelovanje.

Or. en

Obrazložitev

Kljub večkratnim obljubam o poenostavitvi in dostopnosti pri zaporednih generacijah programov sredstva EU za financiranje kulture še vedno večinoma prejmejo večje in uveljavljene organizacije, ki imajo upravno zmogljivost za izpolnjevanje zapletenih prijav. Z zahtevo po minimalnem pragu s konkretnimi ukrepi za dostop bi se uresničila izražena zaveza k pravičnemu dostopu.

Predlog spremembe 1294
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 10a
	Centri in kontaktne točke programa
	(1) S programom se podpirajo vzpostavitev centrov programa in kontaktnih točk v sodelujočih državah ter njihove dejavnosti.
	(2) Države, ki sodelujejo v programu, v sodelovanju s Komisijo vzpostavijo centre in kontaktne točke programa v skladu z njihovo nacionalno zakonodajo in prakso.
	(3) Centri in kontaktne točke programa:
	(a) oglašujejo program in nudijo pomembne informacije o različnih vrstah finančne pomoči, ki je na voljo v okviru sklopov programa, ter izvajalcem pomagajo pri prijavi, tako da jih obveščajo o zahtevah in postopkih pri različnih razpisih za zbiranje predlogov ter o dobri praksi;
	(b) podpirajo potencialne upravičence pri postopku prijave, nudijo mentorstvo drugih upravičencev novim upravičencem programa ter spodbujajo čezmejno sodelovanje in izmenjavo dobre prakse med strokovnjaki in ustanovami na področjih politike, ki jih zajema program, in med njimi;

(c) podpirajo Komisijo pri ustreznem obveščanju in razširjanju rezultatov programa.

(4) Centri in kontaktne točke programa se po potrebi financirajo s finančnimi sredstvi ustreznih sklopov programa.

Or. en

Predlog spremembe 1295
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 10 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 10b
	Skupina za dialog
	Komisija vzpostavi skupino AgoraEU za dialog s civilno družbo, da bi poskrbela za reden, odprt, vključujoč in pregleden dialog z upravičenci iz različnih sklopov programa in z drugimi ustreznimi deležniki. Platforma bi morala biti forum za izmenjavo izkušenj in dobre prakse ter za razpravo o razvoju politike in izvajanju programa, pa tudi o povezanih izzivih in potrebah na področjih in v sklopih, ki jih zajema program, zlasti v zvezi z medsektorskimi in horizontalnimi področji in dejavnostmi, da bi prispevala k uresničevanju ciljev programa iz člena 3. Ugotovitve skupine AgoraEU za dialog Komisija upošteva pri pripravi programa dela iz člena 17. Povzetek ugotovitev se javno objavi in posreduje Evropskemu parlamentu.

Or. en

Predlog spremembe 1296
Ivaylo Valchev

Predlog uredbe

Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Okvirna*** finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje ***2028–***2034 znašajo 8 582 000 000 EUR v tekočih cenah.	1. Finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje ***od 1. januarja 2028 do 31. decembra*** 2034 znašajo 8 582 000 000 EUR v tekočih cenah. ***Ta sredstva se okvirno dodelijo sklopom programa, kot je opisano v nadaljevanju:*** ***(a) sklop Ustvarjalna Evropa – Kultura:vsaj 30 %;*** ***(b) sklop MEDIA+:vsaj 35 %;*** ***(c) sklop CERV+:največ 25 %;*** ***(d) medsektorske in horizontalne prednostne naloge in dejavnosti:največ 10 %.*** ***Pred vsakim odstopanjem od okvirno dodeljenih sredstev je treba spremeniti letni program dela, ki ga odobri odbor programa AgoraEU v skladu s členom 17a.***

Or. en

Obrazložitev

Komisija omenja „okvirni“ proračun, da bi lahko po enostranski presoji prerazporedila sredstva med sklopi. S predlogom spremembe se tako uvedejo zavezujoča okvirno dodeljena sredstva (za sklop Kultura vsaj 30 %, za sklop MEDIA+ vsaj 35 %, za sklop CERV+ največ 25 %, za medsektorske prednostne naloge in dejavnosti največ 10 %), za odstopanja pa je potrebna odobritev odbora za program. Zgornja meja za sklop CERV+ preprečuje, da bi sklop o pravicah prevzel kulturni program, kar odraža splošno stališče držav članic iz delnega splošnega pristopa Sveta.

Predlog spremembe 1297
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***8 582 000 000*** EUR v tekočih	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***4 300 000 000*** EUR v tekočih

cenah.	cenah***, kar ustreza vsoti programov v sedanjem večletnem finančnem okviru za obdobje 2021–2027***.

Or. fr

Predlog spremembe 1298
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Gabriela Firea, Marco Tarquinio, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***8 582 000 000*** EUR v tekočih cenah.	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***12 000 000 000*** EUR v tekočih cenah.

Or. en

Predlog spremembe 1299
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***8 582 000 000*** EUR v tekočih cenah.	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***10 720 000 000*** EUR v tekočih cenah.

Or. en

Predlog spremembe 1300
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***8 582 000 000*** EUR v tekočih cenah.	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***10 720 000 000*** EUR v tekočih cenah.

Or. en

Predlog spremembe 1301
Mario Furore

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***8 582 000 000*** EUR v tekočih cenah.	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***10 720 000 000*** EUR v tekočih cenah.

Or. en

Obrazložitev

S predlagano spremembo se finančna sredstva programa uskladijo s stališčem Evropskega parlamenta o naslednjem večletnem finančnem okviru za obdobje 2028–2034, ki ga je sprejel 28. aprila 2026.

Predlog spremembe 1302
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Irena Joveva, Fabienne Keller, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***8 582 000 000*** EUR v tekočih cenah.	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***10 720 000 000*** EUR v tekočih cenah.

Or. en

Predlog spremembe 1303
Zsuzsanna Borvendég

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***8 582 000 000*** EUR v tekočih cenah.	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***7 000 000 000*** EUR v tekočih cenah.

Or. en

Predlog spremembe 1304
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***8 582 000 000*** EUR v tekočih cenah.	1. Okvirna finančna sredstva za izvajanje programa za obdobje 2028–2034 znašajo ***4 291 000 000*** EUR v tekočih cenah.

Or. fi

Predlog spremembe 1305
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Znesek iz odstavka 1 tega člena se razdeli, kot je navedeno v nadaljevanju:
	(a)23 % finančnih sredstev se dodeli

specifičnim ciljem iz poglavja II (sklop Kultura);

(b)45 % finančnih sredstev se dodeli specifičnim ciljem iz poglavja III (sklopa MEDIA+);

(ba)v okviru zneska iz točke (b) odstavka 1a se spodaj navedenim ciljem dodelijo naslednji zneski:

(i) vsaj 55 % se dodeli podsklopu Mediji (člen 5);

(ii) vsaj 45 % se dodeli podsklopu Novičarski mediji (člen 6);

(c)32 % finančnih sredstev se dodeli specifičnim ciljem iz poglavja IV (sklopi CERV+);

(d) največ 3 % finančnih sredstev iz odstavka 1 so na voljo za medsektorske in horizontalne prednostne naloge (poglavje V) in dejavnosti, s katerimi se podpirajo sodelovanje, sinergije in skupni cilji med sklopi iz poglavij II, III in IV. Ta znesek se lahko sorazmerno črpa iz dodeljenih sredstev iz točk (a), (b) in (c) odstavka 1a.

Or. en

Predlog spremembe 1306
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, Alessandro Zan, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Znesek iz odstavka 1 tega člena se razdeli, kot je navedeno v nadaljevanju:
	(a) 42,5 % finančnih sredstev se dodeli specifičnim ciljem iz poglavij II, IIa in III (sklopi Kultura – Ustvarjalna Evropa, Kultura – Glasba in Kultura – MEDIA);
	(b) 15 % finančnih sredstev se dodeli specifičnim ciljem iz sklopa Novičarski mediji in novinarstvo;

(c) 42,5 % finančnih sredstev se dodeli specifičnim ciljem iz sklopov Državljani, Enakost, Enakost spolov, Pravice in Vrednote (CERV+), Daphne in Nujna podpora.Spodaj navedenim ciljem se dodelijo naslednji zneski:

vsaj 60 % se dodeli sklopu CERV+, od tega vsaj 10 % specifičnim ciljem iz točke (b) člena 7;

vsaj 30 % se dodeli sklopu Daphne;

vsaj 10 % se dodeli sklopu Nujna podpora.

Or. en

Predlog spremembe 1307
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Hristo Petrov, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. 1a.Znesek iz odstavka 1 tega člena se razdeli, kot je navedeno v nadaljevanju:
	(a) vsaj 18,3 % finančnih sredstev se dodeli specifičnim ciljem iz poglavja II;
	(b) vsaj 22,4 % finančnih sredstev se
	dodeli specifičnim ciljem za avdiovizualni in medijski sektor iz poglavja III;
	(c) vsaj 14,7 % finančnih sredstev se dodeli specifičnemu cilju Novice iz poglavja IV;
	(d) vsaj 34,6 % finančnih sredstev se dodeli specifičnim ciljem iz poglavja V;
	(e) preostalih 10 % finančnih sredstev se dodeli specifičnim ciljem v skladu s prednostnimi nalogami Unije, novimi potrebami ter prednostnimi nalogami in dejavnostmi, ki so določene v tej uredbi.

Or. en

Predlog spremembe 1308
Mario Furore

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Znesek iz odstavka 1 se razdeli tako, da se sredstva uravnoteženo in predvidljivo dodelijo posameznim sklopom programa, in najmanjši deleži so navedeni v nadaljevanju:
	(a) vsaj 25 % finančnih sredstev se dodeli cilju iz točke (a) člena 3(2) (sklop Ustvarjalna Evropa – Kultura);
	(b) vsaj 45 % finančnih sredstev se dodeli cilju iz točke (b) člena 3(2) (sklop MEDIA+);
	(a) vsaj 30 % finančnih sredstev se dodeli cilju iz točke (c) člena 3(2) (sklop CERV+).

Or. en

Predlog spremembe 1309
Moritz Körner

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Znesek iz odstavka 1 tega člena se razdeli, kot je navedeno v nadaljevanju:
	(a) 40 % finančnih sredstev se dodeli specifičnim ciljem iz poglavij II, IIa in III (sklopi Kultura – Ustvarjalna Evropa, Kultura – Glasba in Kultura – MEDIA);
	(b) 20 % finančnih sredstev se dodeli specifičnim ciljem iz poglavja IIIa (sklop Informacije in novinarstvo);
	(c) 40 % finančnih sredstev se dodeli specifičnim ciljem iz poglavij IV, IVa

in IVb (sklopi CERV+, Daphne in Vrednote Unije).

Or. en

Obrazložitev

Finančna sredstva za sklop Informacije in novinarstvo bi morala znašati vsaj petino skupnih finančnih sredstev, da bi se tudi v prihodnje ohranili pluralnost medijev in svoboda govora ter podprli raznoliki in neodvisni glasovi, ki niso pod vplivom države ali prevladujočih družb, da bi lahko državljani dostopali do širokega spektra stališč, poskrbeli, da oblast prevzame odgovornost, in sodelovali v demokratični razpravi.

Predlog spremembe 1310
Irena Joveva, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena se med sklope programa dodelijo, kot sledi:
	(a) 20 % za sklop „Ustvarjalna Evropa – Kultura“;
	(b) 41 % za sklop „MEDIA+“, od tega se vsaj 50 % nameni za posebni cilj „novice“ iz člena 3(b)(ii);
	(c) 39 % za sklop „CERV+“.

Or. en

Predlog spremembe 1311
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. V okviru zneskov, določenih za specifične cilje iz členov 7, 8, 9, 9a in 9b (sklopi CERV+, Daphne in nujna pomoč za državljanski prostor), se vsaj 85 %

dodeli za podporo dejavnostim, ki jih izvajajo organizacije civilne družbe, zlasti lokalne in regionalne organizacije civilne družbe.

Or. en

Predlog spremembe 1312
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1b. Komisija pri izvajanju programa zagotovi, da imajo neodvisne organizacije civilne družbe dostop do financiranja brez nesorazmernih upravnih bremen, da se s takim financiranjem podpirajo dejavnosti zagovorništva, nadzora, spremljanja, participacije, vzpostavljanja miru in demokratičnega udejstvovanja ter da se posebna pozornost nameni organizacijam v skupnostih, lokalnim in prostovoljskim organizacijam ter organizacijam, ki so premalo zastopane.

Or. en

Predlog spremembe 1313
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Hristo Petrov, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1b. V okviru zneska iz točke (a) odstavka 1a se naslednji okvirni zneski dodelijo naslednjim ciljem:
	(a) vsaj 20 % se dodeli posebnemu cilju za knjige in založništvo;
	(b) vsaj 20 % se dodeli posebnemu cilju za

glasbo.

Or. en

Predlog spremembe 1314
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1b. V okviru zneskov, določenih za posebne cilje, ki so postavljeni za sklope CERV+, Daphne in nujne podpore, se vsaj 85 % dodeli za podporo dejavnostim, ki jih izvajajo organizacije civilne družbe, zlasti lokalne, regionalne in nacionalne organizacije civilne družbe.

Or. en

Predlog spremembe 1315
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Michał Kobosko

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1c. Poleg zneska iz odstavka 1 in za namene prilagoditve za posamezne programe se za program da na voljo dodaten znesek v višini do 50 % zneskov, zbranih z globami, kaznimi in periodičnimi denarnimi kaznimi, ki jih naložijo in poberejo institucije, organi, uradi in agencije Unije v skladu s pravom Unije, tudi na podlagi Uredbe (EU)... [akt o umetni inteligenci], Uredbe (EU) 2022/2065 [akt o digitalnih storitvah] in Uredbe (EU) 2022/1925 [akt o digitalnih trgih], in sicer v skladu s postopkom ključa za razdelitev in odstotki iz te

uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 1316
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1d. Finančna podpora tretjim stranem s ponovno dodelitvijo sredstev je na voljo v vseh sklopih in tematskih podsklopih programa.

Or. en

Predlog spremembe 1317
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 1 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1e. Finančna sredstva, dodeljena vsakemu sklopu programa, so namensko omejena in se ne prerazporedijo za druge sklope.

Or. en

Predlog spremembe 1318
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

	2a. Poleg zneskov iz odstavka 1 tega člena in za spodbujanje mednarodne razsežnosti programa se zagotovi dodaten finančni prispevek na podlagi Uredbe (EU) [XXX]* Evropskega parlamenta in Sveta [Globalna Evropa], da se podprejo ukrepi, ki se izvajajo in upravljajo v skladu s to uredbo. Tak prispevek je v skladu z enotnim programskim dokumentom, pripravljenim na podlagi Uredbe (EU) XXX [Globalna Evropa].

Or. en

Predlog spremembe 1319
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Odobritve se lahko knjižijo v proračun Unije po letu 2034, da se pokrijejo potrebni odhodki in omogoči upravljanje ukrepov, ki niso zaključeni do konca programa.	3. Odobritve se lahko knjižijo v proračun Unije po letu 2034, da se pokrijejo potrebni odhodki in omogoči upravljanje ukrepov, ki niso zaključeni do konca programa. ***Vendar to ne bi smelo veljati, če ni zadostnih razlogov za nedokončanje ukrepov do konca programa.***

Or. fi

Predlog spremembe 1320
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Hilde Vautmans, Fabienne Keller, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Odobritve se lahko knjižijo v proračun Unije po letu 2034, da se pokrijejo potrebni odhodki in omogoči upravljanje ukrepov, ki niso zaključeni do	3. Odobritve se lahko knjižijo v proračun Unije po letu 2034 ***za razumno obdobje po koncu programa***, da se pokrijejo potrebni odhodki in omogoči

konca programa.	upravljanje ukrepov, ki niso zaključeni do konca programa.

Or. en

Predlog spremembe 1321
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Odobritve se lahko knjižijo v proračun Unije ***po letu 2034***, da se pokrijejo potrebni odhodki in omogoči upravljanje ukrepov, ki niso zaključeni do konca programa.	3. Odobritve se lahko knjižijo v proračun Unije ***do leta 2036***, da se pokrijejo potrebni odhodki in omogoči upravljanje ukrepov, ki niso zaključeni do konca programa.

Or. en

Predlog spremembe 1322
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena in zneski dodatnih sredstev iz člena 12 se lahko uporabijo tudi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, korporativni informacijskotehnološki sistemi in platforme ter dejavnosti informiranja in komuniciranja, vključno s korporativnim komuniciranjem o političnih prednostnih nalogah Unije, ter za vso drugo tehnično in upravno pomoč ali odhodke, povezane z zaposlenimi, ki jih ima Komisija pri upravljanju programa.	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 1323
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena in zneski dodatnih sredstev iz člena 12 se lahko uporabijo tudi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, korporativni informacijskotehnološki sistemi in platforme ter dejavnosti informiranja in komuniciranja***, vključno s korporativnim komuniciranjem o političnih prednostnih nalogah Unije, ter za vso drugo tehnično in upravno pomoč ali odhodke, povezane z zaposlenimi, ki jih ima Komisija pri upravljanju programa***.	4. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena in zneski dodatnih sredstev iz člena 12 se lahko uporabijo tudi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, korporativni informacijskotehnološki sistemi in platforme ter dejavnosti informiranja in komuniciranja.

Or. en

Predlog spremembe 1324
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena in zneski dodatnih sredstev iz člena 12 se lahko uporabijo tudi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, korporativni informacijskotehnološki sistemi in platforme ter dejavnosti informiranja in	4. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena in zneski dodatnih sredstev iz člena 12 se lahko uporabijo tudi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, korporativni informacijskotehnološki sistemi in platforme ter dejavnosti informiranja in

komuniciranja, vključno s korporativnim komuniciranjem o političnih prednostnih nalogah Unije, ter za vso drugo tehnično in upravno pomoč ali odhodke, povezane z zaposlenimi, ki jih ima Komisija pri upravljanju programa.	komuniciranja, vključno s korporativnim komuniciranjem o političnih prednostnih nalogah Unije, ter za vso drugo tehnično in upravno pomoč ali odhodke, povezane z zaposlenimi, ki jih ima Komisija pri upravljanju programa. ***Delež finančnih sredstev programa, dodeljen takim odhodkom, je omejen na delež, ki je potreben za učinkovito upravljanje programa.***

Or. en

Predlog spremembe 1325
Erik Kaliňák

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena in zneski dodatnih sredstev iz člena 12 se lahko uporabijo tudi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, korporativni informacijskotehnološki sistemi in platforme ***ter dejavnosti informiranja in komuniciranja, vključno s korporativnim komuniciranjem o političnih prednostnih nalogah Unije***, ter za vso drugo tehnično in upravno pomoč ali odhodke, povezane z zaposlenimi, ki jih ima Komisija pri upravljanju programa.	4. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena in zneski dodatnih sredstev iz člena 12 se lahko uporabijo tudi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, korporativni informacijskotehnološki sistemi in platforme, ter za vso drugo tehnično in upravno pomoč ali odhodke, povezane z zaposlenimi, ki jih ima Komisija pri upravljanju programa.

Or. sk

Obrazložitev

Sredstva programa bi bilo treba uporabiti predvsem za financiranje projektov in dejavnosti prejemnikov. Sredstva za institucionalno komuniciranje o političnih prednostnih nalogah Unije bi bilo treba črpati iz posebnih upravnih proračunskih vrstic.

Predlog spremembe 1326

Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena in zneski dodatnih sredstev iz člena 12 se lahko uporabijo tudi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, korporativni informacijskotehnološki sistemi in platforme ter dejavnosti informiranja in komuniciranja, vključno s korporativnim komuniciranjem o političnih prednostnih nalogah Unije, ter za vso drugo tehnično in upravno pomoč ali odhodke, povezane z zaposlenimi, ki jih ima Komisija pri upravljanju programa.	4. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena in zneski dodatnih sredstev iz člena 12 se lahko uporabijo tudi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja, korporativni informacijskotehnološki sistemi in platforme ter dejavnosti informiranja in komuniciranja, vključno s korporativnim komuniciranjem o političnih prednostnih nalogah Unije, ***ki so povezane z varnostjo,*** ter za vso drugo tehnično in upravno pomoč ali odhodke, povezane z zaposlenimi, ki jih ima Komisija pri upravljanju programa.

Or. fi

Predlog spremembe 1327
Zsuzsanna Borvendég

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena in zneski dodatnih sredstev iz člena 12 se lahko uporabijo tudi za tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja***, korporativni informacijskotehnološki sistemi in platforme ter dejavnosti informiranja in komuniciranja, vključno s korporativnim komuniciranjem o političnih prednostnih nalogah Unije, ter za vso drugo*** tehnično in upravno pomoč ***ali odhodke, povezane z zaposlenimi, ki jih ima Komisija pri***	4. Finančna sredstva iz odstavka 1 tega člena in zneski dodatnih sredstev iz člena 12 se lahko uporabijo tudi za ***strogo nujno*** tehnično in upravno pomoč za izvajanje programa, kot so dejavnosti pripravljanja, spremljanja, kontrole, revizije in ocenjevanja***. Odhodki za*** tehnično in upravno pomoč ***so sorazmerni, pregledni in omejeni na to, kar je potrebno za dobro finančno poslovodenje. Sredstva Unije v okviru tega*** programa ***se ne uporabljajo za kampanje političnega komuniciranja, ki promovirajo sporne politične prednostne naloge Unije***.

upravljanju programa.

Or. en

Predlog spremembe 1328
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Kadar se ukrepi, ki vplivajo na izvrševanje sredstev Unije, sprejmejo v skladu z mehanizmom horizontalne pogojenosti, ki se uporablja za zaščito proračuna Unije v primerih kršitev načel pravne države ali pravic in načel iz Listine Evropske unije o temeljnih pravicah, lahko Komisija dodeli ali prerazporedi sredstva v okviru programa za podporo organizacijam civilne družbe, ki prispevajo k zaščiti in spodbujanju vrednot Unije, demokracije, pravne države in temeljnih pravic. Taka podpora ne privede do dvojnega financiranja.

Or. en

Predlog spremembe 1329
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. O vsakem povečanju prožnosti ali prerazporeditvi sredstev med sklopi programa se je treba predhodno posvetovati z Evropskim parlamentom in Svetom. Komisija proračunskemu organu zagotovi predhodne informacije o predvideni uporabi prerazporejenih sredstev. Komisija Evropskemu

parlamentu in Svetu vsako leto predloži naknadno poročilo o takih prerazporeditvah, ki vključuje informacije o zadevnem znesku, zadevnih sklopih, upravičencih, zastavljenih ciljih in glavnih doseženih rezultatih.

Or. en

Predlog spremembe 1330
Zsuzsanna Borvendég

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Vsaj 60 % finančnih sredstev iz odstavka 1 se nameni ukrepom, ki neposredno podpirajo konkurenčnost, inovacije, dostop do trga, tehnološko zmogljivost in finančno vzdržnost kulturnega, ustvarjalnega in avdiovizualnega sektorja ter sektorjev videoiger, novičarskih medijev in založništva, s posebnim poudarkom na malih in srednjih podjetjih, lokalnih medijih, neodvisnih ustvarjalcih in kulturnih akterjih v državah članicah z manjšimi trgi oziroma manj razširjenimi jeziki.

Or. en

Predlog spremembe 1331
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Komisija zagotovi pregledno poročanje o dodelitvi finančnih sredstev iz odstavka 1 med sklope programa,

vključno z deležem, dodeljenim medsektorskim in horizontalnim prednostnim nalogam ter dejavnostim, ter o glavnih kategorijah ukrepov, podprtih v okviru posameznega sklopa.

Or. en

Predlog spremembe 1332
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Komisija zagotovi pregledno poročanje o dodelitvi finančnih sredstev iz odstavka 1 med sklope programa, vključno z deležem, dodeljenim medsektorskim in horizontalnim prednostnim nalogam ter dejavnostim, ter o glavnih kategorijah ukrepov, podprtih v okviru posameznega sklopa.

Or. en

Predlog spremembe 1333
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Fabienne Keller, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Pomemben delež sredstev, dodeljenih sklopu Informacije in novinarstvo, se nameni za podporo dejavnostim, ki spodbujajo svobodo in pluralnost medijev, varnost novinarjev, neodvisno preverjanje dejstev, integriteto informacij, spremljanje javnega interesa in neodvisne dejavnosti nadzora.

Or. en

Predlog spremembe 1334
Alessandro Zan

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. V okviru zneskov iz odstavka 1 člena 11 se vsaj 3 % in največ 5 % dodeli za podporo dejavnostim, ki jih izvajajo organizacije civilne družbe, od tega se vsaj 2 % in največ 4 % dodeli lokalnim in regionalnim organizacijam civilne družbe.

Or. en

Predlog spremembe 1335
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4b. Kadar dodelitev sredstev posameznemu projektu ali ukrepu presega 5 % letnega proračuna programa, Komisija o tem obvesti Evropski parlament in Svet pred sprejetjem ustreznega sklepa o financiranju. V takih primerih Komisija ustrezno upošteva vse pripombe Evropskega parlamenta in Sveta v skladu z veljavnimi določbami finančne uredbe in okvirne finančne uredbe za organe Unije.

Or. en

Predlog spremembe 1336
Alessandro Zan

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4b. V okviru zneska iz odstavka 1 člena 11 se vsaj 1 % in največ 2 % dodeli za podporo dejavnostim za preprečevanje vseh oblik nasilja na podlagi spola in boj proti njim na vseh ravneh, najmanj 1 % in največ 2 % pa se dodeli za dejavnosti, ki spodbujajo polno uživanje pravic žensk, enakost spolov, vključevanje vidika spola in opolnomočenje žensk ter varstvo in promocijo polnega uživanja pravic žensk;

Or. en

Predlog spremembe 1337
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Brigitte van den Berg, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4b. Komisija zagotovi pregledno poročanje o dodelitvi finančnih sredstev iz odstavka 1 med sklope programa, vključno z deležem, dodeljenim medsektorskim in horizontalnim prednostnim nalogam ter dejavnostim, ter o glavnih kategorijah ukrepov, podprtih v okviru posameznega sklopa.

Or. en

Predlog spremembe 1338
Alessandro Zan

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4c. V okviru zneska iz odstavka 1 člena 11 se vsaj 1 % dodeli za dejavnosti spodbujanja enakopravnosti, spoštovanja načela nediskriminacije na podlagi razlogov iz člena 21 Listine ter preprečevanja diskriminacije in boja proti njej.

Or. en

Predlog spremembe 1339
Alessandro Zan

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4d. V okviru zneska iz odstavka 1 člena 11 se vsaj 2 % in največ 3 % dodeli dejavnostim za zaščito in spodbujanje udeležbe in udejstvovanja državljanov v demokratičnem in državljanskem življenju ter življenju Unije, 1 % do največ 2 % pa dejavnostim za zaščito in spodbujanje vrednot Unije, kot so določene v členu 2 PEU in Listini.

Or. en

Predlog spremembe 1340
Alessandro Zan

Predlog uredbe
Člen 11 – odstavek 4 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4e. Komisija ne odstopa od dodeljenih odstotnih deležev programskih sredstev, določenih v točkah (a), (b), (c) in (d) odstavka 4 za več kot 0,5 odstotne točke.

Or. en

Predlog spremembe 1341
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 11 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 11a
	Rezervacija sredstev
	Razdelitev zneska iz člena 11 je:
	(a) 20,9 % za sklop Ustvarjalna Evropa – Kultura,
	(b) 37,2 % za sklop MEDIA +,
	i. od tega XX % za cilj iz točke (b)(i) člena 3(1) (MEDIA),
	ii. od tega XX % za cilj iz točke (b)(ii) člena 3(2) (novice in novinarstvo),
	(c) 41,9 % za sklop CERV +.

Or. en

Obrazložitev

S predlagano spremembo se poskuša zagotoviti pregledno in predvidljivo dodeljevanje sredstev za (avdiovizualne) ukrepe MEDIA ter ukrepe v zvezi z novicami in novinarstvom, hkrati pa poskrbeti za večjo gotovost glede notranje porazdelitve sredstev v okviru sklopa MEDIA+. Z določitvijo namenskih dodelitev se preprečijo strukturna neravnovesja med temi sektorji in poskrbi, da vsak od njih ohrani svojo prepoznavnost, posebno osredotočenost in zmožnost obravnavanja svojih posebnih potreb in izzivov v okviru sklopa MEDIA+.

Predlog spremembe 1342
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Države članice, institucije, organi in agencije Unije, tretje države, mednarodne organizacije, mednarodne finančne institucije ali druge tretje strani	1. Države članice, institucije, organi in agencije Unije, tretje države, mednarodne organizacije, mednarodne finančne institucije ali druge tretje strani**,**

lahko zagotovijo dodatne finančne ali nefinančne prispevke za program. Dodatni finančni prispevki so zunanji namenski prejemki v smislu člena 21(2), točka (a), (d) ali (e), ali člena 21(5) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509.	***razen subjektov, ki se ukvarjajo s političnim zagovorništvom v odnosu do institucij Unije,*** lahko zagotovijo dodatne finančne ali nefinančne prispevke za program. Dodatni finančni prispevki so zunanji namenski prejemki v smislu člena 21(2), točka (a), (d) ali (e), ali člena 21(5) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509.

Or. fr

Predlog spremembe 1343
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Brigitte van den Berg, Dainius Žalimas, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Sredstva, dodeljena državam članicam v okviru deljenega upravljanja, se lahko na njihovo zahtevo dajo na voljo za program. Komisija ta sredstva izvršuje neposredno ali posredno v skladu s členom 62(1), točka (a) ali (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Dodajo se znesku iz člena 11(1) te uredbe. Uporabijo se v korist zadevne države članice. Kadar Komisija za dodatne zneske, ki so tako dani na voljo za program, ne sklene pravne obveznosti v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja, se lahko ustrezni zneski, za katere niso sklenjene obveznosti, na zahtevo zadevne države članice prerazporedijo nazaj v enega ali več zadevnih izvornih programov ali njihovih naslednikov.	2. Sredstva, dodeljena državam članicam v okviru deljenega upravljanja, se lahko na njihovo zahtevo dajo na voljo za program. Komisija ta sredstva izvršuje neposredno ali posredno v skladu s členom 62(1), točka (a) ali (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Dodajo se znesku iz člena 11(1) te uredbe. Uporabijo se v korist zadevne države članice. Kadar Komisija za dodatne zneske, ki so tako dani na voljo za program, ne sklene pravne obveznosti v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja, se lahko ustrezni zneski, za katere niso sklenjene obveznosti, na zahtevo zadevne države članice prerazporedijo nazaj v enega ali več zadevnih izvornih programov ali njihovih naslednikov***, če taka prerazporeditev ne ogroža izvajanja te uredbe in je ustrezno utemeljena v smislu izvrševanja proračuna in ciljev programa***. ***Komisija zagotovi popolno sledljivost prerazporejenih zneskov ter Evropski parlament in Svet nemudoma obvesti o vsaki taki prerazporeditvi, pa tudi o njenem pričakovanem učinku na program***

in izvorni program.

Or. en

Predlog spremembe 1344
András László, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Sredstva, dodeljena državam članicam v okviru deljenega upravljanja, se lahko na njihovo zahtevo dajo na voljo za program. ***Komisija ta*** sredstva ***izvršuje neposredno ali posredno v skladu s členom 62(1), točka (a) ali (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Dodajo se znesku iz člena 11(1) te uredbe. Uporabijo se v korist zadevne države članice. Kadar Komisija za dodatne zneske, ki so tako dani na voljo za program, ne sklene pravne obveznosti*** v okviru ***neposrednega ali posrednega*** upravljanja, ***se lahko ustrezni zneski, za katere niso sklenjene obveznosti, na zahtevo*** zadevne države članice ***prerazporedijo nazaj v enega ali več zadevnih izvornih programov ali njihovih naslednikov***.	2. Sredstva, dodeljena državam članicam v okviru deljenega upravljanja, se lahko na njihovo zahtevo dajo na voljo za program. Sredstva***, dodeljena državam članicam*** v okviru ***deljenega*** upravljanja, ***ostanejo pod nadzorom*** zadevne države članice ***in se ne smejo prerazporediti za program brez izrecnega predhodnega soglasja te države članice in odobritve programskega odbora iz člena 17***.

Or. en

Predlog spremembe 1345
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Znesek, ki je vsaj enak prihodkom od glob, naloženih na podlagi uredb (EU) 2022/1925, (EU) 2022/2065 in (EU) 2024/1689, ki izhajajo iz zasnove ali delovanja zelo velikih spletnih platform

ali zelo velikih spletnih iskalnikov iz Uredbe (EU) 2022/2065 ali enakovrednih storitev umetne inteligence, se da na voljo za program kot dodatna odobritev za prevzem obveznosti in odobritev plačil.

Or. en

Predlog spremembe 1346
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Dodatni finančni in nefinančni prispevki, ki so na voljo za program v skladu s tem členom, se izvajajo na način, ki je skladen s cilji iz člena 3 ter zaščitnimi ukrepi in načeli iz te uredbe, ter ne ogrožajo neodvisnosti, celovitosti ali skladnosti ukrepov, ki se podpirajo v okviru programa.

Or. en

Predlog spremembe 1347
András László, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Sproščena, začasno ustavljena ali izterjana sredstva, ki izhajajo iz nacionalnih dodelitev v okviru deljenega upravljanja, se ne prerazporedijo samodejno za program ali za kateri koli centralno upravljani instrument Unije. Ta sredstva ostanejo na voljo za reprogramiranje s strani zadevne države članice v skladu z veljavnim pravom Unije.

Or. en

Predlog spremembe 1348
Mario Furore

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Prihodki iz glob, naloženih na podlagi uredb (EU) 2022/1925, (EU) 2022/2065 in (EU) 2024/1689, se dajo na voljo programu kot dodatna sredstva za odobritve za prevzem obveznosti in odobritve plačil za program.

Or. en

Predlog spremembe 1349
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2b. Dodatni finančni in nefinančni prispevki, ki so na voljo za program v skladu s tem členom, se izvajajo na način, ki je skladen s cilji iz člena 3 ter zaščitnimi ukrepi in načeli iz te uredbe, ter ne ogrožajo neodvisnosti, celovitosti ali skladnosti ukrepov, ki se podpirajo v okviru programa.

Or. en

Predlog spremembe 1350
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Marco Tarquinio, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Predlog uredbe
Člen 12 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2b. Viri in sinergije, ki vključujejo Evropski sklad za konkurenčnost, ne nadomestijo oziroma zmanjšajo namenskih sredstev, dodeljenih v okviru sklopa novičarski mediji in novinarstvo, ter v celoti spoštujejo uredniško neodvisnost in cilje glede pluralnosti medijev.

Or. en

Predlog spremembe 1351
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Brigitte van den Berg, Dainius Žalimas, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Program se izvaja v sinergiji z drugimi programi Unije. Ukrep, ki je prejel prispevek Unije iz drugega programa, lahko prejme tudi prispevek v okviru tega programa. Za ustrezni prispevek se uporabljajo pravila zadevnega programa Unije, lahko pa se za vse prispevke uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. Če se vsi prispevki Unije zagotavljajo na podlagi upravičenih stroškov, kumulativna podpora iz proračuna Unije ne presega skupnih upravičenih stroškov ukrepa in se lahko izračuna sorazmerno v skladu z dokumenti, ki določajo pogoje za podporo.	1. Program se izvaja v sinergiji z drugimi programi Unije***, zlasti z evropskim ščitom za demokracijo, programom za pravosodje, programom Erasmus+, instrumentom Globalna Evropa, Evropskim skladom za konkurenčnost, programom Obzorje Evropa ter načrti za nacionalna in regionalna partnerstva***. Ukrep, ki je prejel prispevek Unije iz drugega programa, lahko prejme tudi prispevek v okviru tega programa***. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu najpozneje do 30. junija 2028 predloži akcijski načrt, v katerem opiše priložnosti in operacionalizacijo sinergij z drugimi programi, kar je treba upoštevati v letnem proračunskem postopku in v programu dela iz člena 15 te uredbe. Akcijski načrt se lahko po potrebi posodobi in se mora posodobiti vsaj ob vmesnem pregledu, najpozneje do 30. junija 2031***. Za ustrezni prispevek se uporabljajo pravila zadevnega programa Unije, lahko pa se za vse prispevke uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. Če se vsi

prispevki Unije zagotavljajo na podlagi upravičenih stroškov, kumulativna podpora iz proračuna Unije ne presega skupnih upravičenih stroškov ukrepa in se lahko izračuna sorazmerno v skladu z dokumenti, ki določajo pogoje za podporo. ***Komisija obravnava sinergije med programom in drugimi programi Unije v izjavi o smotrnosti programa iz člena 41(3)(h) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 ter v ustreznih programskih dokumentih in dokumentih poročanja.***

Or. en

Predlog spremembe 1352
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Program se izvaja v sinergiji z drugimi programi Unije. Ukrep, ki je prejel prispevek Unije iz drugega programa, lahko prejme tudi prispevek v okviru tega programa. Za ustrezni prispevek se uporabljajo pravila zadevnega programa Unije, lahko pa se za vse prispevke uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. Če se vsi prispevki Unije zagotavljajo na podlagi upravičenih stroškov, kumulativna podpora iz proračuna Unije ne presega skupnih upravičenih stroškov ukrepa in se lahko izračuna sorazmerno v skladu z dokumenti, ki določajo pogoje za podporo.	1. Program se izvaja v sinergiji z drugimi programi Unije. Ukrep, ki je prejel prispevek Unije iz drugega programa, lahko prejme tudi prispevek v okviru tega programa. Za ustrezni prispevek se uporabljajo pravila zadevnega programa Unije, lahko pa se za vse prispevke uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. Če se vsi prispevki Unije zagotavljajo na podlagi upravičenih stroškov, kumulativna podpora iz proračuna Unije ne presega skupnih upravičenih stroškov ukrepa in se lahko izračuna sorazmerno v skladu z dokumenti, ki določajo pogoje za podporo. ***S temi sinergijami se poskrbi, da se ohranijo specifični cilji iz člena 3 ter medsektorske in horizontalne prednostne naloge in dejavnosti iz člena 10 ter zaščitni ukrepi tega programa in da niso podrejeni glavnim ciljem drugih instrumentov Unije.***

Or. en

Predlog spremembe 1353
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Program se izvaja v sinergiji*** z drugimi programi Unije***. Ukrep, ki je prejel prispevek Unije iz drugega programa,*** lahko ***prejme tudi prispevek v okviru tega programa. Za ustrezni prispevek se uporabljajo pravila zadevnega programa Unije, lahko pa se za vse prispevke uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost***. Če se vsi prispevki Unije zagotavljajo na podlagi upravičenih stroškov, kumulativna podpora iz proračuna Unije ne presega skupnih upravičenih stroškov ukrepa in se lahko izračuna sorazmerno v skladu z dokumenti, ki določajo pogoje za podporo.	1. ***Dopolnjevanje*** z drugimi programi Unije lahko ***spodbudi dvojno financiranje, kot je navedeno v Mnenju 11/2026 Računskega sodišča o tej uredbi***. Če se vsi prispevki Unije zagotavljajo na podlagi upravičenih stroškov, kumulativna podpora iz proračuna Unije ne presega skupnih upravičenih stroškov ukrepa in se lahko izračuna sorazmerno v skladu z dokumenti, ki določajo pogoje za podporo.

Or. fr

Predlog spremembe 1354
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Program se izvaja v sinergiji z drugimi programi Unije. Ukrep, ki je prejel prispevek Unije iz drugega programa, lahko prejme tudi prispevek v okviru tega programa. Za ustrezni prispevek se uporabljajo pravila zadevnega programa Unije, lahko pa se za vse prispevke uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. Če se vsi prispevki Unije zagotavljajo na podlagi	1. Program se izvaja v sinergiji z drugimi programi Unije. Ukrep, ki je prejel prispevek Unije iz drugega programa, lahko prejme tudi prispevek v okviru tega programa. Za ustrezni prispevek se uporabljajo pravila zadevnega programa Unije, lahko pa se za vse prispevke uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. Če se vsi prispevki Unije zagotavljajo na

upravičenih stroškov, kumulativna podpora iz proračuna Unije ne presega skupnih upravičenih stroškov ukrepa in se lahko izračuna sorazmerno v skladu z dokumenti, ki določajo pogoje za podporo.	podlagi upravičenih stroškov, kumulativna podpora iz proračuna Unije ne presega skupnih upravičenih stroškov ukrepa in se lahko izračuna sorazmerno v skladu z dokumenti, ki določajo pogoje za podporo. ***S temi sinergijami se poskrbi, da se ohranijo specifični cilji in zaščitni ukrepi tega programa in da niso podrejeni glavnim ciljem drugih instrumentov Unije.***

Or. en

Predlog spremembe 1355
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Program se izvaja v sinergiji z drugimi programi Unije. Ukrep, ki je prejel prispevek Unije iz drugega programa, lahko prejme tudi prispevek v okviru tega programa. Za ustrezni prispevek se uporabljajo pravila zadevnega programa Unije, lahko pa se za vse prispevke uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. Če se vsi prispevki Unije zagotavljajo na podlagi upravičenih stroškov, kumulativna podpora iz proračuna Unije ne presega skupnih upravičenih stroškov ukrepa in se lahko izračuna sorazmerno v skladu z dokumenti, ki določajo pogoje za podporo.	1. Program se izvaja v sinergiji z drugimi programi Unije. Ukrep, ki je prejel prispevek Unije iz drugega programa, lahko prejme tudi prispevek v okviru tega programa ***pod pogojem, da se financiranje ne podvaja***. Za ustrezni prispevek se uporabljajo pravila zadevnega programa Unije, lahko pa se za vse prispevke uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. Če se vsi prispevki Unije zagotavljajo na podlagi upravičenih stroškov, kumulativna podpora iz proračuna Unije ne presega skupnih upravičenih stroškov ukrepa in se lahko izračuna sorazmerno v skladu z dokumenti, ki določajo pogoje za podporo.

Or. fi

Predlog spremembe 1356
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Postopki dodeljevanja v okviru programa se lahko izvedejo skupaj v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja z državami članicami, institucijami, organi in agencijami Unije, tretjimi državami, mednarodnimi organizacijami, mednarodnimi finančnimi institucijami ali drugimi tretjimi stranmi (v nadaljnjem besedilu: partnerji v skupnem postopku dodeljevanja), če je zagotovljena zaščita finančnih interesov Unije. Za take postopke se uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. V ta namen lahko partnerji v skupnem postopku dodeljevanja dajo sredstva na voljo programu v skladu s členom 12 te uredbe ali pa se lahko pooblastijo za izvajanje postopka dodeljevanja, po potrebi v skladu s členom 62(1), točka (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. V skupnih postopkih dodeljevanja lahko ocenjevalni odbor iz člena 153(3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 sestavljajo tudi člani, ki so predstavniki partnerjev v navedenem postopku.	2. Postopki dodeljevanja v okviru programa se lahko izvedejo skupaj v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja z državami članicami, institucijami, organi in agencijami Unije, tretjimi državami, mednarodnimi organizacijami, mednarodnimi finančnimi institucijami ali drugimi tretjimi stranmi (v nadaljnjem besedilu: partnerji v skupnem postopku dodeljevanja), če je zagotovljena zaščita finančnih interesov Unije. Za take postopke se uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. V ta namen lahko partnerji v skupnem postopku dodeljevanja dajo sredstva na voljo programu v skladu s členom 12 te uredbe ali pa se lahko pooblastijo za izvajanje postopka dodeljevanja, po potrebi v skladu s členom 62(1), točka (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. V skupnih postopkih dodeljevanja lahko ocenjevalni odbor iz člena 153(3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 sestavljajo tudi člani, ki so predstavniki partnerjev v navedenem postopku. ***Takšno sodelovanje ne ogroža neodvisnosti in nepristranskosti postopka ocenjevanja ali ciljev tega programa.***

Or. en

Predlog spremembe 1357
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Postopki dodeljevanja v okviru programa se lahko izvedejo skupaj v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja z državami članicami, institucijami, organi in agencijami Unije, tretjimi državami, mednarodnimi organizacijami, mednarodnimi finančnimi	2. Postopki dodeljevanja v okviru programa se lahko izvedejo skupaj v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja z državami članicami, institucijami, organi in agencijami Unije, tretjimi državami, mednarodnimi organizacijami, mednarodnimi finančnimi

institucijami ali drugimi tretjimi stranmi (v nadaljnjem besedilu: partnerji v skupnem postopku dodeljevanja), če je zagotovljena zaščita finančnih interesov Unije. Za take postopke se uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. V ta namen lahko partnerji v skupnem postopku dodeljevanja dajo sredstva na voljo programu v skladu s členom 12 te uredbe ali pa se lahko pooblastijo za izvajanje postopka dodeljevanja, po potrebi v skladu s členom 62(1), točka (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. V skupnih postopkih dodeljevanja lahko ocenjevalni odbor iz člena 153(3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 sestavljajo tudi člani, ki so predstavniki partnerjev v navedenem postopku.	institucijami ali drugimi tretjimi stranmi (v nadaljnjem besedilu: partnerji v skupnem postopku dodeljevanja), če je zagotovljena zaščita finančnih interesov Unije. Za take postopke se uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. V ta namen lahko partnerji v skupnem postopku dodeljevanja dajo sredstva na voljo programu v skladu s členom 12 te uredbe ali pa se lahko pooblastijo za izvajanje postopka dodeljevanja, po potrebi v skladu s členom 62(1), točka (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. V skupnih postopkih dodeljevanja lahko ocenjevalni odbor iz člena 153(3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 sestavljajo tudi člani, ki so predstavniki partnerjev v navedenem postopku. ***Takšno sodelovanje ne ogroža neodvisnosti in nepristranskosti postopka ocenjevanja ali ciljev tega programa.***

Or. en

Predlog spremembe 1358
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Postopki dodeljevanja v okviru programa se lahko izvedejo skupaj v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja z državami članicami, institucijami, organi in agencijami Unije, tretjimi državami, mednarodnimi organizacijami, mednarodnimi finančnimi institucijami ali drugimi tretjimi stranmi (v nadaljnjem besedilu: partnerji v skupnem postopku dodeljevanja), če je zagotovljena zaščita finančnih interesov Unije. Za take postopke se uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. V ta namen lahko partnerji v skupnem postopku dodeljevanja dajo sredstva na voljo programu v skladu s členom 12 te uredbe ali pa se lahko pooblastijo za	2. Postopki dodeljevanja v okviru programa se lahko izvedejo skupaj v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja z državami članicami, institucijami, organi in agencijami Unije, tretjimi državami, mednarodnimi organizacijami, mednarodnimi finančnimi institucijami ali drugimi tretjimi stranmi (v nadaljnjem besedilu: partnerji v skupnem postopku dodeljevanja)***, razen subjektov, katerih glavna dejavnost je politično ali ideološko zagovorništvo***, če je zagotovljena zaščita finančnih interesov Unije. Za take postopke se uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. V ta namen lahko partnerji v skupnem postopku dodeljevanja

izvajanje postopka dodeljevanja, po potrebi v skladu s členom 62(1), točka (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. V skupnih postopkih dodeljevanja lahko ocenjevalni odbor iz člena 153(3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 sestavljajo tudi člani, ki so predstavniki partnerjev v navedenem postopku.

dajo sredstva na voljo programu v skladu s členom 12 te uredbe ali pa se lahko pooblastijo za izvajanje postopka dodeljevanja, po potrebi v skladu s členom 62(1), točka (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. V skupnih postopkih dodeljevanja lahko ocenjevalni odbor iz člena 153(3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 sestavljajo tudi člani, ki so predstavniki partnerjev v navedenem postopku.

Or. fr

Predlog spremembe 1359
András László, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Postopki dodeljevanja v okviru programa se lahko izvedejo skupaj v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja z državami članicami, institucijami, organi in agencijami Unije, tretjimi državami, mednarodnimi organizacijami, mednarodnimi finančnimi institucijami ***ali drugimi tretjimi stranmi (v nadaljnjem besedilu: partnerji v skupnem postopku dodeljevanja)***, če je zagotovljena zaščita finančnih interesov Unije. Za take postopke se uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. V ta namen lahko partnerji v skupnem postopku dodeljevanja dajo sredstva na voljo programu v skladu s členom 12 te uredbe ali pa se lahko pooblastijo za izvajanje postopka dodeljevanja, po potrebi v skladu s členom 62(1), točka (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. V skupnih postopkih dodeljevanja lahko ocenjevalni odbor iz člena 153(3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 sestavljajo tudi člani, ki so predstavniki partnerjev v navedenem	2. Postopki dodeljevanja v okviru programa se lahko izvedejo skupaj v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja z državami članicami, institucijami, organi in agencijami Unije, tretjimi državami, mednarodnimi organizacijami, mednarodnimi finančnimi institucijami, če je zagotovljena zaščita finančnih interesov Unije. Za take postopke se uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. V ta namen lahko partnerji v skupnem postopku dodeljevanja dajo sredstva na voljo programu v skladu s členom 12 te uredbe ali pa se lahko pooblastijo za izvajanje postopka dodeljevanja, po potrebi v skladu s členom 62(1), točka (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. V skupnih postopkih dodeljevanja lahko ocenjevalni odbor iz člena 153(3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 sestavljajo tudi člani, ki so predstavniki partnerjev v navedenem postopku.

postopku.

Or. en

Predlog spremembe 1360
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Postopki dodeljevanja v okviru programa se lahko izvedejo skupaj v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja z državami članicami, institucijami, organi in agencijami Unije, tretjimi državami, mednarodnimi organizacijami, mednarodnimi finančnimi institucijami ali drugimi tretjimi stranmi (v nadaljnjem besedilu: partnerji v skupnem postopku dodeljevanja), če je zagotovljena zaščita finančnih interesov Unije. Za take postopke se uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. V ta namen lahko partnerji v skupnem postopku dodeljevanja dajo sredstva na voljo programu v skladu s členom 12 te uredbe ali pa se lahko pooblastijo za izvajanje postopka dodeljevanja, po potrebi v skladu s členom 62(1), točka (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. V skupnih postopkih dodeljevanja lahko ocenjevalni odbor iz člena 153(3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 sestavljajo tudi člani, ki so predstavniki partnerjev v navedenem postopku.	2. Postopki dodeljevanja v okviru programa se lahko izvedejo skupaj v okviru neposrednega ali posrednega upravljanja z državami članicami, institucijami, organi in agencijami Unije, tretjimi državami, mednarodnimi organizacijami, mednarodnimi finančnimi institucijami ali drugimi tretjimi stranmi (v nadaljnjem besedilu: partnerji v skupnem postopku dodeljevanja), če je zagotovljena ***popolna*** zaščita finančnih interesov Unije. Za take postopke se uporablja enoten sklop pravil in se sklene ena sama pravna obveznost. V ta namen lahko partnerji v skupnem postopku dodeljevanja dajo sredstva na voljo programu v skladu s členom 12 te uredbe ali pa se lahko pooblastijo za izvajanje postopka dodeljevanja, po potrebi v skladu s členom 62(1), točka (c), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. V skupnih postopkih dodeljevanja lahko ocenjevalni odbor iz člena 153(3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 sestavljajo tudi člani, ki so predstavniki partnerjev v navedenem postopku.

Or. fi

Predlog spremembe 1361
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Predlog uredbe

Člen 13 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Program v skladu s členom 183(2)(b) finančne uredbe zagotavlja predvidljivo dodeljevanje nepovratnih sredstev za poslovanje organizacijam civilne družbe, ki sodelujejo pri razvoju, izvajanju in izvrševanju zakonodaje in politike Unije ter so dejavne predvsem na področjih, ki jih zajema sklop CERV+, kot je določeno v členih 7, 8 in 9, da se omogočita njihova neodvisnost in trajnostnost.

Or. en

Predlog spremembe 1362
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2b. Nepovratna sredstva za poslovanje so obvezen in ustrezen instrument financiranja v okviru programa, skupaj z nepovratnimi sredstvi za ukrepe in finančno podporo za tretje strani.

Or. en

Predlog spremembe 1363
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2c. Pri financiranju v okviru programa se upošteva skladnost z

veljavnimi delovnimi in socialnimi standardi.

Or. en

Predlog spremembe 1364
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2d. V okviru programa se vzpostavi namenski sklop financiranja za zagotavljanje strukturne, večletne in nujne podpore za zagovornike človekovih pravic in organizacije, ki delujejo v okoljih, kjer so ogroženi državljanski prostor, demokracija, pravna država ali temeljne pravice.

Or. en

Predlog spremembe 1365
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Predlog uredbe
Člen 13 – odstavek 2 e (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2e. Program zagotavlja večletno in operativno financiranje neodvisnih, preiskovalnih, lokalnih in neprofitnih medijev, vključno z osnovnim financiranjem, ki krije operativne stroške, ter nepovratnimi sredstvi za poslovanje, ki so na voljo za novinarstvo, ki nima komercialne strukture in je v javnem interesu.

Or. en

Predlog spremembe 1366
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. V programu lahko kot polno ali delno pridružene sodelujejo naslednje tretje države***, in sicer*** v skladu s cilji iz člena 3 ter ustreznimi mednarodnimi sporazumi ali v okviru teh sporazumov sprejetimi sklepi, ki se uporabljajo za:	1. V programu lahko kot polno ali delno pridružene sodelujejo naslednje tretje države ***na podlagi stroge ocene dodane vrednosti za evropske kulturne in ustvarjalne sektorje ter v skladu z načelom vzajemnosti,*** v skladu s cilji iz člena 3 ter ustreznimi mednarodnimi sporazumi ali v okviru teh sporazumov sprejetimi sklepi, ki se uporabljajo za:

Or. it

Predlog spremembe 1367
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. V programu lahko kot polno ali delno pridružene sodelujejo naslednje tretje države, in sicer v skladu s cilji iz člena 3 ter ustreznimi mednarodnimi sporazumi ali v okviru teh sporazumov sprejetimi sklepi, ki se uporabljajo za:	1. V programu lahko kot polno ali delno pridružene sodelujejo naslednje tretje države, in sicer v skladu s cilji iz člena 3 ter ustreznimi mednarodnimi sporazumi ali v okviru teh sporazumov sprejetimi sklepi ***ob popolnem spoštovanju mednarodnega prava človekovih pravic in Listine o temeljnih pravicah***, ki se uporabljajo za:

Or. en

Predlog spremembe 1368
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. V programu lahko kot polno ali delno pridružene sodelujejo naslednje tretje države, in sicer v skladu s cilji iz člena 3 ***ter ustreznimi mednarodnimi sporazumi ali v okviru teh sporazumov sprejetimi sklepi***, ki se uporabljajo za:	1. V Programu lahko kot polno ali delno pridružene sodelujejo naslednje tretje države, in sicer v skladu s cilji iz člena 3, ki se uporabljajo za:

Or. en

Predlog spremembe 1369
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. V programu lahko kot polno ali delno pridružene sodelujejo naslednje tretje države, in sicer v skladu s cilji iz člena 3 ter ustreznimi mednarodnimi sporazumi ali v okviru teh sporazumov sprejetimi sklepi, ki se uporabljajo za:	1. V programu lahko kot polno ali delno pridružene sodelujejo naslednje tretje države***, pod pogojem, da finančno prispevajo za program***, in sicer v skladu s cilji iz člena 3 ter ustreznimi mednarodnimi sporazumi ali v okviru teh sporazumov sprejetimi sklepi, ki se uporabljajo za:

Or. en

Predlog spremembe 1370
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) članice Evropskega združenja za prosto trgovino, ki so članice Evropskega	(a) članice Evropskega združenja za prosto trgovino, ki so članice Evropskega

gospodarskega prostora, ter evropske mikrodržave;	gospodarskega prostora, ***v skladu s pogoji, določenimi v Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru,*** ter evropske mikrodržave ***v skladu s pogoji, določenimi v ustreznih sporazumih***;

Or. en

Predlog spremembe 1371
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) članice Evropskega združenja za prosto trgovino, ki so članice Evropskega gospodarskega prostora, ter evropske mikrodržave;	(a) članice Evropskega združenja za prosto trgovino, ki so članice Evropskega gospodarskega prostora, ter evropske mikrodržave***, pod pogojem dejanske vzajemnosti pri dostopu evropskih kulturnih akterjev do njihovih nacionalnih programov podpore***;

Or. fr

Predlog spremembe 1372
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) države pristopnice, države kandidatke in potencialne kandidatke:	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 1373
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe

Člen 14 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) države pristopnice, države kandidatke in potencialne kandidatke*:*	(b) države pristopnice, države kandidatke in potencialne kandidatke ***v skladu s splošnimi načeli in splošnimi pogoji za sodelovanje teh držav v programih Unije, določenimi v zadevnih okvirnih sporazumih, protokolih in sklepih pridružitvenih svetov ali v podobnih sporazumih, ter v skladu s posebnimi pogoji, določenimi v sporazumih med Unijo in temi državami;***

Or. en

Predlog spremembe 1374
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) države pristopnice, države kandidatke in potencialne kandidatke*:*	(b) države pristopnice, države kandidatke in potencialne kandidatke ***v skladu s splošnimi načeli in pogoji za sodelovanje teh držav v programih Unije, določenimi v zadevnih okvirnih sporazumih in sklepih pridružitvenih svetov ali podobnih sporazumih, ter v skladu s posebnimi pogoji, določenimi v sporazumih med Unijo in temi državami;***

Or. en

Predlog spremembe 1375
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) države pristopnice**,** države kandidatke ***in potencialne kandidatke:***	(b) države pristopnice ***in*** države kandidatke***;***

Or. fi

Predlog spremembe 1376
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) države evropske sosedske politike;	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 1377
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) države evropske sosedske politike;	***črtano***

Or. fi

Predlog spremembe 1378
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) države evropske sosedske politike;	(c) države evropske sosedske politike ***v skladu s splošnimi načeli in splošnimi pogoji za sodelovanje teh držav v programih Unije, določenimi v zadevnih***

	okvirnih sporazumih, protokolih in sklepih pridružitvenih svetov ali v podobnih sporazumih, ter v skladu s posebnimi pogoji, določenimi v sporazumih med Unijo in temi državami;

Or. en

Predlog spremembe 1379
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) države evropske sosedske politike;	(c) države evropske sosedske politike ***v skladu s splošnimi načeli in pogoji za sodelovanje teh držav v programih Unije, določenimi v zadevnih okvirnih sporazumih in sklepih pridružitvenih svetov ali v podobnih sporazumih, ter v skladu s posebnimi pogoji, določenimi v sporazumih med Unijo in temi državami***;

Or. en

Predlog spremembe 1380
Zsuzsanna Borvendég

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) druge tretje države.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1381
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) druge tretje države.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1382
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) druge tretje države.	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 1383
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) druge tretje države.	***črtano***

Or. fi

Predlog spremembe 1384
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) druge tretje države.	(d) druge tretje države ***v skladu s pogoji, določenimi v posebnem mednarodnem sporazumu, ki ureja***

sodelovanje tretje države v katerem koli programu Unije.

Or. en

Predlog spremembe 1385
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) druge tretje države.	(d) druge tretje države***, v skladu s pogoji, določenimi v posebnem sporazumu, ki zajema sodelovanje tretje države v katerem koli programu Unije***.

Or. en

Predlog spremembe 1386
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 – točka d a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(da) zagotavljanje jasnih določb, da se poskrbi za jasne zaščitne ukrepe, če tretja država ne izpolnjuje zavez iz pridružitvenega sporazuma ali če bi bila lahko zaradi hudih in vztrajnih pomanjkljivosti prizadeta dobro finančno poslovodenje in zaščita finančnih interesov Unije.

Or. en

Predlog spremembe 1387

François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Za sodelovanje tretjih držav v programu veljajo strogi in sorazmerni pogoji, ki zagotavljajo, da to sodelovanje služi strateškim interesom Unije in njenih držav članic ter da programu prinaša jasno dodano vrednost. Prednost ima financiranje evropskih upravičencev.

Or. en

Predlog spremembe 1388
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pridružitveni sporazumi za sodelovanje v programu:	Pridružitveni sporazumi za sodelovanje v programu ***iz odstavka 1***:

Or. en

Predlog spremembe 1389
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Pridružitveni sporazumi za sodelovanje ***v programu***:	Pridružitveni sporazumi za sodelovanje ***iz odstavka 1***:

Or. en

Predlog spremembe 1390
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) zagotavljajo ***pravično*** ravnotežje glede prispevkov in koristi tretje države, ki sodeluje v programu;	(a) zagotavljajo ***popolno*** ravnotežje glede prispevkov in koristi tretje države, ki sodeluje v programu;

Or. fi

Predlog spremembe 1391
Alessandro Zan

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka b a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(ba) zagotavljajo, da se sodelovanje tretjih držav, pridruženih programu, pogojuje s tem, da tretja država v celoti spoštuje pravice in vrednote, zapisane v Pogodbah in Listini, ter mednarodnopravne obveznosti na področju človekovih pravic;

Or. en

Predlog spremembe 1392
Ivaylo Valchev

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) jamčijo pravice Unije, da zagotavlja dobro finančno poslovodenje in ščiti svoje finančne interese;	(d) jamčijo pravice Unije, da zagotavlja dobro finančno poslovodenje in ščiti svoje finančne interese***, vključno s pravico do izvajanja revizij, pregledov na kraju samem, spremljanja in ocenjevanja financiranih ukrepov, preprečevanja***

	goljufij, korupcije in zlorabe sredstev Unije ter do začasne ustavitve financiranja ali izterjave finančnih sredstev, kadar se ugotovijo nepravilnosti, pri čemer se na tretjo državo ne prenese nobeno pooblastilo za odločanje;

Or. en

Obrazložitev

V besedilu Komisije se zagotavljajo pravice finančnega poslovodenja, ni pa pojasnjena njihova vsebina. S predlogom spremembe se podrobno opišejo (revizije, pregledi na kraju samem, preprečevanje goljufij, začasna ustavitev in izterjava) in izrecno prepreči prenos pristojnosti za odločanje na tretjo državo. Tako se prepreči, da bi se s pridružitvenimi sporazumi ustvarile pravice veta na revizijske postopke.

Predlog spremembe 1393
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) jamčijo pravice Unije, da zagotavlja dobro finančno poslovodenje in ***ščiti svoje finančne interese***;	(d) jamčijo pravice Unije, da zagotavlja ***strogo,*** dobro finančno poslovodenje in ***popolno zaščito svojih finančnih interesov***;

Or. fi

Predlog spremembe 1394
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) po potrebi zagotavljajo zaščito interesov Unije v zvezi z varnostjo in javnim redom.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1395
Laurence Farreng, Hristo Petrov, Brigitte van den Berg, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) po potrebi zagotavljajo zaščito interesov Unije v zvezi z varnostjo in javnim redom.	(e) po potrebi zagotavljajo zaščito interesov Unije v zvezi z varnostjo in javnim redom ***ter spoštovanje vrednot EU, kot so določene v členu 2 PEU, s strani upravičencev***.

Or. en

Predlog spremembe 1396
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) ***po potrebi*** zagotavljajo ***zaščito interesov Unije v zvezi z varnostjo in javnim redom.***	(e) zagotavljajo ***popolno spoštovanje mednarodnega prava človekovih pravic in Listine o temeljnih pravicah;***

Or. en

Predlog spremembe 1397
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) ***po potrebi*** zagotavljajo zaščito interesov Unije v zvezi z varnostjo in javnim redom.	(e) zagotavljajo zaščito interesov Unije v zvezi z varnostjo in javnim redom.

Or. en

Predlog spremembe 1398
Sophie Wilmès, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Za namene točke (d) tretja država podeli potrebne pravice in dostop, ki se zahtevajo na podlagi Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 in Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013, ter zagotovi, da so sklepi o izvršbi, ki nalagajo denarno obveznost na podlagi člena 299 PDEU, ter sodbe in sklepi Sodišča Evropske unije izvršilni naslov.	Za namene točke (d) tretja država podeli potrebne pravice in dostop, ki se zahtevajo na podlagi Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 in Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013, ***vključno s pravico Evropskega računskega sodišča do izvajanja revizij,*** ter zagotovi, da so sklepi o izvršbi, ki nalagajo denarno obveznost na podlagi člena 299 PDEU, ter sodbe in sklepi Sodišča Evropske unije izvršilni naslov.

Or. en

Predlog spremembe 1399
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Za namene ***točke (d)*** tretja država podeli potrebne pravice in dostop, ki se zahtevajo na podlagi Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 in Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013, ter ***zagotovi***, da so sklepi o izvršbi, ki nalagajo denarno obveznost na podlagi člena 299 PDEU, ter sodbe in sklepi Sodišča Evropske unije ***izvršilni naslov***.	Za namene ***odstavka 2, točka (d),*** tretja država podeli potrebne pravice in dostop, ki se zahtevajo na podlagi Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 in Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013, ter ***poskrbi***, da so ***na njenem ozemlju izvršljivi*** sklepi o izvršbi, ki nalagajo denarno obveznost na podlagi člena 299 PDEU, ter sodbe in sklepi Sodišča Evropske unije.

Or. en

Predlog spremembe 1400

Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 – pododstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Za namene ***točke (d)*** tretja država podeli potrebne pravice in dostop, ki se zahtevajo na podlagi Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 in Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013, ter zagotovi, da so sklepi o izvršbi, ki nalagajo denarno obveznost na podlagi člena 299 PDEU, ter sodbe in sklepi Sodišča Evropske unije izvršilni naslov.	Za namene ***odstavka 2*** tretja država podeli potrebne pravice in dostop, ki se zahtevajo na podlagi Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 in Uredbe (EU, Euratom) št. 883/2013, ter zagotovi, da so sklepi o izvršbi, ki nalagajo denarno obveznost na podlagi člena 299 PDEU, ter sodbe in sklepi Sodišča Evropske unije izvršilni naslov.

Or. en

Predlog spremembe 1401
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Pridružitev bi bilo treba odobriti le, kadar zadevna tretja država deli in spoštuje vrednote iz člena 2 PEU, zagotavlja dovolj visoko raven usklajenosti z ustrezno zakonodajo in politikami Unije ter nudi jamstva, enakovredna tistim, ki se uporabljajo za države članice, kar zadeva finančni nadzor, zaščito finančnih interesov Unije in spoštovanje temeljnih pravic.

Or. en

Predlog spremembe 1402
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2b. Pravni subjekti s sedežem v nepridruženi tretji državi morajo kriti stroške svojega sodelovanja.

Or. en

Predlog spremembe 1403
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Pridružitveni sporazumi, ki omogočajo sodelovanje pri specifičnem cilju „avdiovizualno“ iz člena 3, upoštevajo položaj avdiovizualnega trga v zadevni državi, vključno z ***bližino*** njihovega pravnega okvira pravnemu redu Unije na področju avdiovizualnih medijev in dostopom do enakovrednih shem podpore, zlasti glede drugih evropskih držav. Sporazumi, sklenjeni z državami iz odstavka 1, točka (b), zahtevajo uskladitev njihove nacionalne zakonodaje z Direktivo 2010/13/EU za omogočanje sodelovanja pri specifičnem cilju „avdiovizualno“.	3. Pridružitveni sporazumi, ki omogočajo sodelovanje pri specifičnem cilju „avdiovizualno“ iz člena 3, upoštevajo položaj avdiovizualnega trga v zadevni državi, vključno z ***uskladitvijo*** njihovega pravnega okvira pravnemu redu Unije na področju avdiovizualnih medijev in dostopom do enakovrednih shem podpore, zlasti glede drugih evropskih držav. Sporazumi, sklenjeni z državami iz odstavka 1, točka (b), zahtevajo uskladitev njihove nacionalne zakonodaje z Direktivo 2010/13/EU za omogočanje sodelovanja pri specifičnem cilju „avdiovizualno“.

Or. en

Predlog spremembe 1404
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Pridružitveni sporazumi, ki omogočajo sodelovanje ***pri specifičnem***	3. Pridružitveni sporazumi, ki omogočajo sodelovanje ***v podsklopu***

cilju „avdiovizualno“ iz člena 3, upoštevajo položaj ***avdiovizualnega*** trga v zadevni državi, vključno z bližino njihovega pravnega okvira pravnemu redu Unije na področju ***avdiovizualnih*** medijev in dostopom do enakovrednih shem podpore, zlasti glede drugih evropskih držav. Sporazumi, sklenjeni z državami iz odstavka 1, točka (b), zahtevajo uskladitev njihove nacionalne zakonodaje z Direktivo 2010/13/EU za omogočanje sodelovanja ***pri specifičnem cilju „avdiovizualno***“.	***„mediji“ oziroma „novičarski mediji***“ iz člena 3, upoštevajo položaj trga ***medijev oziroma novičarskih medijev*** v zadevni državi, vključno z bližino njihovega pravnega okvira ***ustreznemu*** pravnemu redu Unije na področju medijev in dostopom do enakovrednih shem podpore, zlasti glede drugih evropskih držav. Sporazumi, sklenjeni z državami iz odstavka 1, točka (b), zahtevajo ***popolno*** uskladitev njihove nacionalne zakonodaje z Direktivo 2010/13/EU za omogočanje sodelovanja ***v podsklopu „mediji***“.

Or. en

Predlog spremembe 1405
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Pridružitveni sporazumi, ki omogočajo sodelovanje ***pri specifičnem cilju „avdiovizualno“*** iz člena 3, upoštevajo položaj avdiovizualnega trga v zadevni državi, vključno z bližino njihovega pravnega okvira pravnemu redu Unije na področju avdiovizualnih medijev in dostopom do enakovrednih shem podpore, zlasti glede drugih evropskih držav. Sporazumi, sklenjeni z državami iz odstavka 1, točka (b), zahtevajo uskladitev njihove nacionalne zakonodaje z Direktivo 2010/13/EU za omogočanje sodelovanja pri specifičnem cilju „avdiovizualno“.	3. Pridružitveni sporazumi, ki omogočajo sodelovanje ***v sklopu Media+*** iz člena 3, upoštevajo položaj avdiovizualnega trga v zadevni državi, vključno z bližino njihovega pravnega okvira pravnemu redu Unije na področju avdiovizualnih medijev in dostopom do enakovrednih shem podpore, zlasti glede drugih evropskih držav. Sporazumi, sklenjeni z državami iz odstavka 1, točka (b), zahtevajo uskladitev njihove nacionalne zakonodaje z Direktivo 2010/13/EU za omogočanje sodelovanja pri specifičnem cilju „avdiovizualno“.

Or. en

Predlog spremembe 1406
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3a. Pridružitev na podlagi tega člena ne posega v strateške, varnostne in politične interese Unije ter njene interese glede avtonomije. Komisija lahko v delovnem programu ali besedilu razpisa določi posebne omejitve ali izključi sodelovanje subjektov s sedežem v določenih tretjih državah, kadar je to potrebno za zaščito teh interesov.

Or. en

Predlog spremembe 1407
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 14 – odstavek 3 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3b. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu redno zagotavlja informacije o znesku finančnih prispevkov Unije za pravne subjekte s sedežem v pridruženih in nepridruženih tretjih državah.

Or. en

Predlog spremembe 1408
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda

Predlog uredbe
Člen 14 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 14a
	Zagotavljanje dostopa do financiranja za neodvisne organizacije civilne družbe

1) Z izvajanjem programa in katerega koli mehanizma pogojenosti Unije, povezanega s spoštovanjem vrednot iz člena 2 PEU, se poskrbi, da imajo neodvisne organizacije civilne družbe, zagovorniki človekovih pravic, aktivisti in drugi končni upravičenci še naprej učinkovit in nediskriminatoren dostop do financiranja Unije.

2) Kadar kršitve načel pravne države, demokracije ali temeljnih pravic vplivajo na upravljanje ali razdeljevanje sredstev Unije na nacionalni ravni, Komisija sprejme ustrezne in pravočasne ukrepe, s katerimi poskrbi, da se podpora še naprej neposredno zagotavlja neodvisnim organizacijam civilne družbe in drugim ustreznim upravičencem.

(3) Z ukrepi, sprejetimi v okviru mehanizmov pogojenosti Unije, se ne sme povzročiti zmanjšanja ali začasne ustavitve finančne podpore neodvisnim organizacijam, ki spodbujajo in varujejo vrednote Unije, demokracijo, pravno državo in temeljne pravice.

Or. en

Predlog spremembe 1409
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Program se izvaja v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509 v okviru neposrednega upravljanja ali v okviru posrednega upravljanja s subjekti iz člena 62(1), točka (c), navedene uredbe.	1. Program se izvaja v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509 v okviru neposrednega upravljanja ali v okviru posrednega upravljanja s subjekti iz člena 62(1), točka (c), navedene uredbe. ***Sklopi CERV+, Daphne in nujna podpora se izvajajo izključno z neposrednim upravljanjem.***

Or. en

Predlog spremembe 1410
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Irena Joveva, Fabienne Keller, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Posebna pozornost se nameni zagotavljanju dostopa do financiranja za lokalne, regionalne in skupnostne medije, projekte preiskovalnega novinarstva, samostojne novinarje, pobude za preverjanje dejstev in majhne organizacije civilne družbe, po potrebi s finančno podporo tretjim osebam.

Or. en

Predlog spremembe 1411
András László, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Program spoštuje načela subsidiarnosti, nacionalne ustavne identitete, politične nevtralnosti in preglednosti.

Or. en

Predlog spremembe 1412
András László, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

	1b. Komisija vzpostavi mehanizme, ki zagotavljajo, da se finančna sredstva Unije niti neposredno niti posredno prek posredniških organizacij ne usmerjajo za namene financiranja političnega zagovorništva, cenzure, dejavnosti vplivanja na volitve ali lobiranja proti vladam držav članic.

Or. en

Predlog spremembe 1413
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Irena Joveva, Fabienne Keller, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1b. Pri izvajanju programa se posebna pozornost nameni zagotavljanju, da je podpora geografsko uravnoteženo porazdeljena med države članice in regije, vključno z dostopom do financiranja za lokalne, regionalne in skupnostne medije, male organizacije in prosilce iz premalo zastopanih regij.

Or. en

Predlog spremembe 1414
Mario Furore

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Financiranje Unije se lahko zagotovi v kateri koli obliki v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509, zlasti kot nepovratna sredstva, nagrade, javna naročila in nefinančne donacije.	2. Financiranje Unije se lahko zagotovi v kateri koli obliki v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509, zlasti kot nepovratna sredstva, nagrade, javna naročila in nefinančne donacije. ***Za lažji dostop do programa lahko lokalni,***

	regionalni, nacionalni in mednarodni subjekti po potrebi koristijo večletna nepovratna sredstva za poslovanje, finančno podporo tretjim stranem in poenostavljene ureditve upravljanja nepovratnih sredstev, vključno z dvostopenjskimi postopki prijave in prožnejšimi mehanizmi financiranja s pavšalnimi zneski. Kadar to upravičujejo cilji ukrepa, lahko podpora Unije krije do 100 % upravičenih stroškov.

Or. en

Predlog spremembe 1415
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Financiranje Unije se lahko zagotovi v kateri koli obliki v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509, zlasti kot nepovratna sredstva, nagrade, javna naročila in nefinančne donacije.	2. Financiranje Unije se lahko zagotovi v kateri koli obliki v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509, zlasti kot nepovratna sredstva, nagrade, javna naročila in nefinančne donacije. ***Nepovratna sredstva v okviru programa se dodeljujejo in upravljajo v skladu z naslovom VIII Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 ter lahko krijejo do 100 % upravičenih stroškov brez poseganja v načelo sofinanciranja, kot je določeno v členu 193 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Če je potrebno sofinanciranje, se lahko kot sofinanciranje uporabi čas prostovoljcev.***

Or. en

Predlog spremembe 1416
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Lokalni, regionalni, nacionalni in nadnacionalni subjekti so upravičeni do podpore prek večletnih nepovratnih sredstev za poslovanje, finančne podpore za tretje osebe ter poenostavljenih in prožnih postopkov dodeljevanja nepovratnih sredstev, kot je dvostopenjski prijavni postopek, pa tudi prek prožnejšega sistema pavšalnega financiranja in kar najvišje možne intenzivnosti financiranja. Pri financiranju Unije se lahko, kjer je to primerno, odobri znatno višje predhodno financiranje, in sicer do 100 % upravičenih stroškov, z dodatnimi sredstvi za stroške dostopnosti in vključevanja. Vzpostavljeni bodo mehanizmi z obrestno mero nič oziroma z zelo nizkimi obrestnimi merami, ki bodo povezani z uspešnimi projekti, ki jih financira EU.

Or. en

Predlog spremembe 1417
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Program omogoča finančno podporo tretjim osebam v smislu člena 207 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509, da bi se zagotovila dostopnost financiranja za organizacije civilne družbe in kulturne organizacije na lokalni, regionalni, nacionalni in nadnacionalni ravni.

Or. en

Predlog spremembe 1418
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 2 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2b. Lokalni, regionalni, nacionalni in nadnacionalni subjekti so upravičeni do podpore prek večletnih nepovratnih sredstev za poslovanje, finančne podpore za tretje osebe ter poenostavljenih in prožnih postopkov dodeljevanja nepovratnih sredstev, kot je dvostopenjski prijavni postopek, pa tudi prek prožnejšega sistema pavšalnega financiranja. Po potrebi se lahko dodelijo sredstva Unije v višini do 100 % upravičenih stroškov.

Or. en

Predlog spremembe 1419
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Sandro Ruotolo, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Podpora Unije v obliki proračunskega jamstva se zagotovi do najvišjega možnega zneska proračunskega jamstva, določenega z uredbo o Evropskem skladu za konkurenčnost.	4. Podpora Unije v obliki proračunskega jamstva se zagotovi do najvišjega možnega zneska proračunskega jamstva, določenega z uredbo o Evropskem skladu za konkurenčnost. ***Taki sporazumi, zlasti kar zadeva specifični cilj „novice, mediji in novinarstvo“, vključujejo zaščitne ukrepe, ki zagotavljajo spoštovanje pluralnosti medijev, uredniške neodvisnosti, varnosti novinarjev in poklicnih standardov.***

Or. en

Predlog spremembe 1420
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. Kadar se za program uporablja instrument InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost, se določijo rezervacije za proračunsko jamstvo in financiranje finančnih instrumentov, vključno v kombinaciji z nepovratno podporo v obliki operacije mešanega financiranja.	5. Kadar se za program uporablja instrument InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost, se določijo rezervacije za proračunsko jamstvo in financiranje finančnih instrumentov, vključno v kombinaciji z nepovratno podporo v obliki operacije mešanega financiranja. ***Nepovratna sredstva, dodeljena v okviru programa, vključujejo nepovratna sredstva za ukrepe, večletna nepovratna sredstva za poslovanje in finančno podporo tretjim osebam.***

Or. en

Predlog spremembe 1421
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Kadar program zagotavlja financiranje finančnih instrumentov prek instrumenta InvestEU ESK na podlagi odstavka 4 tega člena, se [od 1. januarja 2028/datum začetka programa] z odstopanjem od prvega, drugega in četrtega pododstavka člena 212(3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 prihodki, vračila in izterjave iz teh finančnih instrumentov uporabijo za zagotavljanje podpore Unije na podlagi te uredbe. Ta sredstva z odstopanjem od člena 21(3), točka (f), Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 in v skladu s členom 21(5)

navedene uredbe predstavljajo zunanje namenske prejemke za program.

Or. en

Predlog spremembe 1422
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Kadar se financiranje Unije zagotovi v obliki nepovratnih sredstev, se ***financiranje*** zagotovi ***kot financiranje, ki ni povezano s stroški, ali po potrebi z uporabo možnosti poenostavljenega obračunavanja stroškov*** v skladu z ***Uredbo*** (EU, Euratom) 2024/2509. ***Financiranje se lahko zagotovi v obliki povračila dejanskih upravičenih stroškov le,*** kadar ***ciljev ukrepa ni mogoče doseči drugače.***	6. Kadar se financiranje Unije zagotovi v obliki nepovratnih sredstev, se zagotovi v skladu z ***Naslovom VIII Uredbe*** (EU, Euratom) 2024/2509. Kadar ***je to ustrezno utemeljeno v delovnem programu ali dokumentaciji o dodelitvi, ima podpora Unije, zagotovljena upravičencu v okviru programa, eno od naslednjih oblik:***
	(a) financiranje, ki ni povezano s stroški, kadar skupni znesek ne presega 500 000 EUR in delovni program določa:
	(aa) metodologijo za določitev zneska podpore Unije;
	(ab) objektivno preverljive mejnike, cilje ali druge pogoje, ki sprožijo plačilo, vključno s korelacijo med ustreznimi mejniki, cilji in pogoji ter prejetim financiranjem;
	(ac) postopek za preverjanje njihovega izpolnjevanja;po potrebi vključno z neodvisnim preverjanjem;
	(ad) posledice delne uresničitve ali neuresničitve, vključno s sorazmernim zmanjšanjem nepovratnih sredstev in po potrebi izterjavami;
	(ae) obveznost poročanja o stroških na enoto ali skupnih stroških podprtih dejavnosti, kot je ustrezno; ter

(af) obveznost, da se o odstopanjih med odobrenim zneskom in ocenjenim zneskom izdatkov, ki nastanejo ob koncu obdobja izvajanja in so večji od 10 %, obvesti organ, ki dodeli sredstva;te razlike po potrebi privedejo do izterjave zneskov, ki presegajo 10 % zgoraj navedene razlike, ali do ponovne ocene predhodno dogovorjenih mejnikov in ciljev;

(b) možnosti poenostavljenega obračunavanja stroškov, vključno s stroški na enoto, pavšalnimi zneski ali financiranjem po pavšalni stopnji, kadar delovni program določa podlago za izračun in zagotavlja, da pristop ne privede do prekomernega nadomestila;

(c) povračilo dejanskih upravičenih stroškov, kadar točki (a) in (b) nista ustrezni ali kadar skupni znesek ukrepa presega 100 000 EUR.

V vseh primerih se v programu dela ali dokumentaciji o dodelitvi navedejo posledice delnega izvajanja ali neizvajanja, vključno s sorazmernim zmanjšanjem nepovratnih sredstev in izterjavo že plačanih zneskov. Uporaba financiranja, ki ni povezano s stroški, in možnosti poenostavljenega obračunavanja stroškov ne vpliva na uporabo pravil v zvezi z izključitvijo, nasprotji interesov, preprečevanjem dvojnega financiranja ali revizijskimi in preiskovalnimi pravicami urada OLAF, Računskega sodišča in Evropskega javnega tožilstva.

Or. en

Predlog spremembe 1423
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Kadar se financiranje Unije	6. Kadar se financiranje Unije

zagotovi v obliki nepovratnih sredstev, se financiranje zagotovi kot financiranje, ki ni povezano s stroški, ali po potrebi z uporabo možnosti poenostavljenega obračunavanja stroškov v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509. Financiranje se lahko zagotovi v obliki povračila dejanskih upravičenih stroškov le, kadar ciljev ukrepa ni mogoče doseči drugače.	zagotovi v obliki nepovratnih sredstev, se financiranje zagotovi kot financiranje, ki ni povezano s stroški, ali po potrebi z uporabo možnosti poenostavljenega obračunavanja stroškov v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509. Financiranje se lahko zagotovi v obliki povračila dejanskih upravičenih stroškov le, kadar ciljev ukrepa ni mogoče doseči drugače. ***Nepovratna sredstva morajo biti vedno pogojena z doseganjem merljivih in preverljivih rezultatov, v pogodbah pa morajo biti določeni mehanizmi za vračilo sredstev v primeru, da cilji niso doseženi. Uporaba pavšalnih zneskov ne sme zmanjšati odgovornosti upravičencev.***
	Or. it

Predlog spremembe 1424
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Kadar se financiranje Unije zagotovi v obliki nepovratnih sredstev, se financiranje zagotovi kot financiranje, ki ni povezano s stroški, ali po potrebi z uporabo možnosti poenostavljenega obračunavanja stroškov v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509. Financiranje se lahko zagotovi v obliki povračila dejanskih upravičenih stroškov le, kadar ciljev ukrepa ni mogoče doseči drugače.	6. Kadar se financiranje Unije zagotovi v obliki nepovratnih sredstev, se financiranje zagotovi kot financiranje, ki ni povezano s stroški, ali po potrebi z uporabo možnosti poenostavljenega obračunavanja stroškov v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509. Financiranje se lahko zagotovi v obliki povračila dejanskih upravičenih stroškov le, kadar ciljev ukrepa ni mogoče doseči drugače. ***Stroški dostopnosti in vključevanja se povrnejo v celoti kot dejanski upravičeni stroški. Nepovratna sredstva, dodeljena v okviru programa, vključujejo nepovratna sredstva za ukrepe, večletna nepovratna sredstva za poslovanje in finančno podporo tretjim osebam.***
	Or. en

Predlog spremembe 1425
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	6a. Kadar ukrepi vključujejo vajeništva, pripravništva, mentorstvo, neformalno učenje, ozaveščanje skupnosti ali udeležbo oseb v ranljivem položaju, programi dela zagotovijo, da finančna podpora v obliki nepovratnih sredstev, stroškov na enoto, pavšalnih zneskov ali drugih možnosti poenostavljenega obračunavanja stroškov, ustreza dejanskim stroškom, ki jih imajo udeleženci in nosilci izvajanja. To po potrebi vključuje pravično plačilo za umetnike, kulturne delavce, samostojne delavce, obrtnike, mentorje, mladinske delavce, kulturne posrednike in posrednike v skupnosti ter stroške, povezane s prevozom, nastanitvijo, preživljanjem, otroškim varstvom in drugimi obveznostmi oskrbe, dostopnostjo, tolmačenjem, zavarovanjem in digitalnim dostopom. Pri zasnovi nepovratnih sredstev in časovnih razporedih plačil se je treba izogibati zanašanju na neplačano delo, neformalno družinsko podporo, stroške, ki se ne povrnejo, ali odložena povračila, ki lahko izključujejo udeležence z nizkimi dohodki, prekarne kulturne delavce ali majhne organizacije skupnosti.

Or. en

Predlog spremembe 1426
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
7. Za namene člena 153(3) Uredbe	***črtano***

(EU, Euratom) 2024/2509 lahko komisijo za ocenjevanje delno ali v celoti sestavljajo neodvisni zunanji strokovnjaki.

Or. en

Predlog spremembe 1427
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Za subjekte, ki zaprosijo za financiranje v okviru sklopa Kultura programa Ustvarjalna Evropa, ki so v zadnjih dveh letih več kot 50 % svojega letnega prihodka prejeli iz javnih sredstev, se šteje, da imajo potrebno finančno, strokovno in upravno zmogljivost za izvajanje dejavnosti v okviru programa. Od njih se ne zahteva predložitev nadaljnje dokumentacije za dokaz te zmogljivost.	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 1428
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Za subjekte, ki zaprosijo za financiranje v okviru sklopa Kultura programa Ustvarjalna Evropa, ki so v zadnjih dveh letih več kot 50 % svojega letnega prihodka prejeli iz javnih sredstev, se šteje, da imajo potrebno finančno, strokovno in upravno zmogljivost za izvajanje dejavnosti v okviru programa. Od njih se ne zahteva predložitev nadaljnje dokumentacije za dokaz te	***črtano***

zmogljivost.

Or. fi

Predlog spremembe 1429
Erik Kaliňák

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
8. Za subjekte, ki zaprosijo za financiranje v okviru sklopa Kultura programa Ustvarjalna Evropa, ki so v zadnjih dveh letih več kot 50 % svojega letnega prihodka prejeli iz javnih sredstev, se šteje, da imajo potrebno finančno, strokovno in upravno zmogljivost za izvajanje dejavnosti v okviru programa. ***Od njih se ne zahteva predložitev nadaljnje dokumentacije za dokaz te zmogljivost.***	8. Za subjekte, ki zaprosijo za financiranje v okviru sklopa Kultura programa Ustvarjalna Evropa, ki so v zadnjih dveh letih več kot 50 % svojega letnega prihodka prejeli iz javnih sredstev, se šteje, da imajo potrebno finančno, strokovno in upravno zmogljivost za izvajanje dejavnosti v okviru programa.

Or. sk

Obrazložitev

Za vse vložnike bi morale veljati enake zahteve glede dokazovanja finančne in upravne zmogljivosti. Samo javno financiranje ne zagotavlja samodejno zmožnosti učinkovitega izvajanja projektov, ki se financirajo iz proračuna Unije.

Predlog spremembe 1430
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Marco Tarquinio, Victor Negrescu, Michał Kobosko

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	8a. Nepovratna sredstva v okviru programa se dodelijo in upravljajo v skladu z naslovom VIII Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 ter lahko krijejo do 100 % upravičenih stroškov in zneskov, ki se prerazporedijo končnim upravičencem,

od posredniških organizacij, ki izvajajo sheme ponovne dodelitve, pa se ne zahteva sofinanciranje takih prerazporejenih zneskov, ki se prerazporedijo tretjim stranem, in se lahko razdelijo brez poseganja v načelo sofinanciranja iz člena 193 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509.

Or. en

Predlog spremembe 1431
Mario Furore

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	8a. Postopki prijave in poročanja v okviru programa so enostavni, uporabniku prijazni in sorazmerni, posebno pozornost pa namenjajo potrebam MSP, mikroorganizacij in prijaviteljev, ki se prijavijo prvič. Pri izvajanju programa se kar najbolj zmanjšajo nepotrebna upravna bremena in bremena poročanja, in sicer z racionaliziranimi, digitalnimi in na tveganju temelječimi postopki, ki zagotavljajo, da lahko upravičenci svoje vire osredotočijo na uresničitev in učinek svojih projektov, ne pa na zahteve glede skladnosti.

Or. en

Predlog spremembe 1432
Alessandro Ciriani, Carlo Fidanza, Lara Magoni

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	8a. Uporaba operativnih prispevkov

mora biti omejena in v zvezi z njo je treba predložiti posebno dokumentacijo o odhodkih, voditi ločene račune za nastale odhodke s prispevkom Unije ter upoštevati posebne ureditve poročanja med upravičenci in organom, ki dodeli sredstva. Operativni prispevki v nobenem primeru ne smejo financirati dejavnosti, ki bi lahko škodile ugledu Unije, in morajo biti v skladu z obstoječimi smernicami Komisije.

Or. it

Predlog spremembe 1433
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	8a. Uporaba operativnih prispevkov mora biti omejena in v zvezi s takšno uporabo je treba predložiti posebno dokumentacijo o odhodkih, voditi ločene račune za nastale odhodke s prispevkom Unije ter upoštevati posebne ureditve poročanja med upravičenci in organom, ki dodeli sredstva. Z operativnimi prispevki se v nobenem primeru ne smejo financirati dejavnosti, ki bi lahko škodile ugledu Unije, in ti prispevki morajo biti skladni z obstoječimi smernicami Komisije.

Or. en

Obrazložitev

Operativni prispevki (osrednje financiranje s pavšalnimi zneski) lahko postanejo strukturno financiranje za organizacije, katerih dejavnosti je težko revidirati in lahko odstopajo od ciljev programa. Predlog spremembe omejuje njihovo uporabo, zahteva ločeno računovodstvo in posebno poročanje ter prepoveduje njihovo uporabo za dejavnosti, ki škodijo ugledu Unije.

Predlog spremembe 1434

Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	8a. Prijave so uporabniku prijazne, postopki poročanja pa operacionalizirani, učinkovitejši in dodatno okrepljeni v okviru izvajanja programa. Za prejemnike sredstev v okviru programa se uporablja poenostavljeno upravno breme, vključno z zahtevami med postopkom prijave in zahtevami glede poročanja.

Or. en

Predlog spremembe 1435
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Irena Joveva, Fabienne Keller, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	8a. Pri izvajanju sklopa Informacije in novinarstvo se posebna pozornost nameni organizacijam, ki v javnem interesu izvajajo dejavnosti spremljanja, raziskovanja, zagovorništva in nadzora, povezane s svobodo medijev, medijskim pluralizmom, integriteto informacij, upravljanjem platform in algoritemsko preglednostjo.

Or. en

Predlog spremembe 1436
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Irena Joveva, Fabienne Keller, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe

Člen 15 – odstavek 8 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	8b. Program zagotavlja predvidljiva večletna nepovratna sredstva za poslovanje evropskim mrežam, združenjem in organizacijam civilne družbe, dejavnim na področjih svobode medijev, medijskega pluralizma, novinarstva, integritete informacij, digitalnih pravic in odgovornosti platform.

Or. en

Predlog spremembe 1437
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Irena Joveva, Fabienne Keller, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 15 – odstavek 8 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	8c. Večletna nepovratna sredstva za poslovanje se lahko dodelijo evropskim mrežam, združenjem in organizacijam civilne družbe, dejavnim na področjih svobode medijev, medijskega pluralizma, novinarstva, integritete informacij, digitalnih pravic in odgovornosti platform. Posebna pozornost se nameni zagotavljanju predvidljive in vzdržne podpore za take organizacije, da se okrepita demokratična odpornost in evropski informacijski ekosistem.

Or. en

Predlog spremembe 1438
András László, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 15 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 15a
	Politična nevtralnost upravičencev
	1. Sredstva Unije v okviru programa se ne dodelijo organizacijam ali medijskim subjektom, katerih glavne dejavnosti so politične narave, lobiranje, vplivanje na volilne izide ali spodbujanje strankarskih političnih ciljev.
	2. Upravičenci ne uporabijo sredstev Unije za dejavnosti med volilnimi kampanjami, katerih namen je vplivati na ustavne reforme, reforme pravosodja ali druge zadeve, ki so v izključni pristojnosti držav članic. Upravičencem bi bilo treba prepovedati podpiranje nezakonitega prečkanja meja, nezakonitih migrantov, ki že prebivajo v Evropski uniji, spodbujanja ideologije spola med mladoletniki in šeriatskega prava.
	3. Evropska komisija objavi vse dokumente v zvezi s financiranjem, zagotovljenim v okviru programa, o vseh javnih in zasebnih virih financiranja, strukturah upravljanja, povezanih subjektih in dejavnostih lobiranja. Komisija vzpostavi javno dostopen register za preglednost, ki vsebuje te informacije.
	4. Nepovratna sredstva se ne smejo dodeliti upravičencu, ki ni v celoti izpolnil svojih obveznosti poročanja v zvezi s prejšnjim financiranjem Unije oziroma če njegova poročila niso bila javno dostopna v skladu s tem členom.
	Or. en

Predlog spremembe 1439
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 15 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 15a
	Financiranje brez razpisa za zbiranje predlogov
	1. Finančna sredstva Unije se lahko dodelijo brez razpisa za zbiranje predlogov v skladu s členom 198 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 le v izjemnih in ustrezno utemeljenih primerih, za katere so potrebni posebna dokumentacija o dodelitvi in ocene. Za te ocene sta potrebna vsaj dva ločena postopka ocenjevanja.
	2. Kadar se uporabi ta možnost, delovni program ali dokumentacija o dodeljevanju vsebuje posebno obrazložitev, v kateri so opisane ustrezno utemeljene okoliščine in opredeljeni zaščitni ukrepi, ki se uporabljajo za zagotavljanje preglednosti, enake obravnave in odsotnosti nasprotja interesov.
	3. Komisija organu za podelitev razrešnice za ukrepe v vrednosti nad 1 000 000 EUR po sklenitvi sporazuma o dodelitvi sredstev pošlje ustrezno dokumentacijo o njihovi dodelitvi. Komisija letno poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o uporabi sredstev, dodeljenih brez razpisa v skladu s členom 15d te uredbe.

Or. en

Predlog spremembe 1440
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 15 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 15b
	Poročanje Komisije Evropskemu

parlamentu in Svetu

1. Komisija brez poseganja v uredbo (EU) [XXX]* [uredba o okviru smotrnosti] in Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509 Evropskemu parlamentu in Svetu vsako leto do 30. junija pošlje letno poročilo o izvajanju programa za predhodno proračunsko leto, ki omogoča izvajanje pristojnosti proračunskega nadzora in podelitve razrešnice na podlagi člena 319 PDEU.

2. Letno poročilo vsebuje najmanj:

(a) podatke o finančnem izvajanju po sklopih, specifičnih ciljih, oblikah podpore in načinu upravljanja, vključno z morebitnimi prerazporeditvami, ter razčlenjene informacije o uporabi financiranja, ki ni povezano s stroški, možnostih poenostavljenega obračunavanja stroškov in povračilu dejanskih stroškov, vključno s številom ukrepov, financiranih v okviru posameznega načina, in skupnimi zadevnimi zneski;

(b) glavne kazalnike uspešnosti, kot so navedeni v uredbi o okviru smotrnosti;

(c) geografsko porazdelitev podpore programa po ciljih med državami članicami, pridruženimi državami in po potrebi tretjimi državami, vključno z vrsto uporabljenega instrumenta financiranja in načina upravljanja;

(d) uporabo dodatnih sredstev na podlagi člena 12, vključno z vrnjenimi sredstvi, izterjavami in povračili;

(e) informacije o nepravilnostih, domnevnih in ugotovljenih goljufijah, glavnih rezultatih revizij in kontrol ter stanju postopkov izterjave, vključno z neporavnanimi zneski;

(f) informacije o uporabi neposrednih nepovratnih sredstev, nepovratnih sredstvih za poslovanje in drugih odstopanj od konkurenčnih postopkov dodeljevanja, vključno z navedeno pravno podlago in uporabljeno utemeljitvijo;

(g) informacije o ukrepih, ki se financirajo v tretjih državah ali prek njih, vključno z načinom upravljanja, zneski prevzetih obveznosti in plačanimi zneski ter revizijskimi in preiskovalnimi organi, ki so v letu poročanja uveljavljali pravice dostopa;

(h) povzetek odkritih nasprotij interesov, odločitev o izključitvi in zaščitnih ukrepov, ki se uporabljajo na podlagi Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509;

(i) informacije o individualni porabi nepovratnih sredstev za poslovanje.

3. Komisija letno poročilo objavi na posebnem spletnem mestu programa in ga na zahtevo predstavi pristojnim odborom Evropskega parlamenta. Poročilo se pripravi v strojno berljivi obliki in je dostopno prek enotnega portala Unije za financiranje iz Uredbe (EU) [XXX]* [uredba o okviru smotrnosti].

Or. en

Predlog spremembe 1441
Laurence Farreng, Hristo Petrov, Brigitte van den Berg, Abir Al-Sahlani

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. S programom se ne podpirajo dejavnosti, vsebina projektov ali sodelujoče organizacije, katerih ravnanje, upravljanje ali rezultati spodbujajo sovraštvo, diskriminacijo, nasilje, radikalizacijo ali ekstremizem iz katerih koli razlogov. Upravičenci in sodelujoče organizacije v celotnem življenjskem ciklu projekta spoštujejo vrednote iz člena 2 PEU. Skladnost s to zahtevo se preverja s preglednimi postopki, ki temeljijo na tveganjih in dokazih, ne da bi se pri tem ustvarila nesorazmerna upravna bremena ali izvajali pristranski politični pregledi, pri čemer se v celoti spoštujejo temeljne

pravice, pluralnost, svoboda izražanja, svoboda združevanja in nediskriminacija.

Or. en

Predlog spremembe 1442
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. poudarja, da program upravičenim subjektom v nobenem primeru ne financira strukturnih stroškov poslovanja; financiranje se zagotovi izključno v obliki nepovratnih sredstev za ukrepe, ki so omejena na določene projekte, končno plačilo teh nepovratnih sredstev pa je strogo pogojeno s predložitvijo oprijemljivih rezultatov in računovodskih revizij;

Or. fr

Predlog spremembe 1443
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) subjekti s sedežem v državah članicah;	(a) subjekti s sedežem v državah članicah ***ali z državo članico povezani čezmorski državi ali ozemlju***;

Or. en

Predlog spremembe 1444
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) subjekti s sedežem v državah članicah;	(a) subjekti s sedežem v državah članicah ***ali z državo članico povezani čezmorski državi ali ozemlju***;

Or. en

Predlog spremembe 1445
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) subjekti s sedežem v ***državah članicah***;	(a) subjekti s sedežem v ***državi članici, s strogo izjemo politično dejavnih organizacij***;

Or. fr

Predlog spremembe 1446
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) subjekti s sedežem v pridruženi tretji državi;	(b) subjekti s sedežem v pridruženi tretji državi***, s strogo izjemo politično dejavnih organizacij***;

Or. fr

Predlog spremembe 1447
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) subjekti s sedežem v ***pridruženi*** tretji državi;	(b) subjekti s sedežem v tretji državi***, pridruženi programu***;

Or. en

Predlog spremembe 1448
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) mednarodne organizacije;	(c) mednarodne organizacije***, s strogo izjemo politično dejavnih organizacij***;

Or. fr

Predlog spremembe 1449
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) drugi subjekti s sedežem v nepridruženih tretjih državah, kadar je financiranje takih subjektov bistveno za izvajanje ukrepa in prispeva k ciljem iz člena 3.	***črtano***

Or. fi

Predlog spremembe 1450
András László, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

(d) drugi subjekti s sedežem v nepridruženih tretjih državah, kadar je financiranje takih subjektov bistveno za izvajanje ukrepa in prispeva k ciljem iz člena 3.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1451
Zsuzsanna Borvendég

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) drugi subjekti s sedežem v nepridruženih tretjih državah, kadar je financiranje takih subjektov bistveno za izvajanje ukrepa in prispeva k ciljem iz člena 3.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1452
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) drugi subjekti s sedežem v nepridruženih tretjih državah, kadar je financiranje takih subjektov bistveno za izvajanje ukrepa in prispeva k ciljem iz člena 3.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1453
Alessandro Ciriani

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) drugi subjekti s sedežem v ***nepridruženih*** tretjih državah, kadar je ***financiranje*** takih subjektov ***bistveno za izvajanje*** ukrepa ***in*** prispeva k ciljem iz člena 3.	(d) ***izjemoma*** drugi subjekti s sedežem v tretjih državah, ***ki niso pridružene programu,*** kadar je ***podpora*** takih subjektov ***nujno potrebna za doseganje ciljev določenega*** ukrepa***,*** prispeva k ciljem iz člena 3 ***in je v interesu Unije***.

Or. it

Predlog spremembe 1454
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) drugi subjekti s sedežem v nepridruženih tretjih državah, kadar je ***financiranje takih subjektov bistveno*** za izvajanje ukrepa ***in*** prispeva k ***ciljem*** iz člena 3.	(d) drugi ***pravni*** subjekti s sedežem v nepridruženih tretjih državah, ***ki ne sodelujejo v programu,*** kadar je ***njihovo sodelovanje nujno potrebno*** za izvajanje ***ciljev posameznega*** ukrepa***, ki*** prispeva k ***uresničevanju ciljev*** iz člena 3.

Or. en

Predlog spremembe 1455
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) drugi subjekti s sedežem v nepridruženih tretjih državah, kadar je financiranje takih subjektov bistveno za izvajanje ukrepa in prispeva k ciljem iz člena 3**.**	(d) drugi subjekti s sedežem v nepridruženih tretjih državah, kadar je financiranje takih subjektov bistveno za izvajanje ukrepa in prispeva k ciljem iz člena 3***, s strogo izjemo politično dejavnih organizacij;***

Or. fr

Predlog spremembe 1456
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) drugi subjekti s sedežem v ***nepridruženih*** tretjih državah, kadar je ***financiranje*** takih subjektov bistveno za izvajanje ukrepa ***in*** prispeva k ciljem iz člena 3.	(d) drugi subjekti s sedežem v tretjih državah, ***ki niso pridružene programu,*** kadar je ***podpiranje*** takih subjektov bistveno za izvajanje ukrepa***,*** prispeva k ciljem iz člena 3 ***in je v interesu Unije***.

Or. en

Predlog spremembe 1457
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) drugi subjekti s sedežem v ***nepridruženih*** tretjih državah, kadar je ***financiranje takih subjektov bistveno*** za izvajanje ukrepa ***in*** prispeva k ciljem iz člena ***3***.	(d) drugi ***pravni*** subjekti s sedežem v tretjih državah, ***ki ne sodelujejo v programu,*** kadar je ***njihovo sodelovanje nujno potrebno*** za izvajanje ***ciljev posameznega*** ukrepa***, ki*** prispeva k ciljem iz člena.

Or. en

Predlog spremembe 1458
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) drugi subjekti s sedežem v	(d) ***izjemoma*** drugi subjekti s sedežem

nepridruženih tretjih državah, ***kadar je*** financiranje ***takih subjektov*** bistveno za izvajanje ukrepa ***in*** prispeva k ciljem iz člena 3.	v nepridruženih tretjih državah, ***katerih*** financiranje ***je*** bistveno za izvajanje ukrepa***,*** prispeva k ciljem iz člena 3 ***in je v interesu Unije***.

Or. en

Predlog spremembe 1459
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2a. Komisija pri izvajanju programa poskrbi, da nobena kategorija upravičenih organizacij ni v slabšem položaju, ker zagovarja javni interes.

Or. en

Predlog spremembe 1460
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3***. Dodatno k členu 168(2) in (3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 lahko pridružene tretje države iz člena 14(1) te uredbe po potrebi sodelujejo v katerem koli mehanizmu javnega naročanja iz člena 168(2) in (3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 in imajo od njega koristi***. Pravila, ki se uporabljajo za države članice, se smiselno uporabljajo za sodelujoče pridružene tretje države.	3. Pravila, ki se uporabljajo za države članice, se smiselno uporabljajo za sodelujoče pridružene tretje države.

Or. en

Predlog spremembe 1461

Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
3. Dodatno k členu 168(2) in (3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 lahko ***pridružene*** tretje države iz člena 14(1) te uredbe po potrebi sodelujejo v katerem koli mehanizmu javnega naročanja iz člena 168(2) in (3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 in imajo od njega koristi. Pravila, ki se uporabljajo za države članice, se smiselno uporabljajo za ***sodelujoče pridružene*** tretje države.	3. Dodatno k členu 168(2) in (3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 lahko tretje države***, pridružene programu,*** iz člena 14(1) te uredbe po potrebi sodelujejo v katerem koli mehanizmu javnega naročanja iz člena 168(2) in (3) Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 in imajo od njega koristi. Pravila, ki se uporabljajo za države članice, se smiselno uporabljajo za tretje države***, pridružene programu***.

Or. en

Predlog spremembe 1462
Pernando Barrena Arza

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Postopki dodeljevanja, ki vplivajo na varnost ali javni red, zlasti v zvezi s strateškimi sredstvi in interesi Unije ali njenih držav članic, se omejijo v skladu s členom 136 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1463
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Postopki dodeljevanja, ki vplivajo	***črtano***

na varnost ali javni red, zlasti v zvezi s strateškimi sredstvi in interesi Unije ali njenih držav članic, se omejijo v skladu s členom 136 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509.

Or. en

Predlog spremembe 1464
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
4. Postopki dodeljevanja, ki vplivajo na varnost ali javni red, zlasti v zvezi s strateškimi sredstvi in interesi Unije ali njenih držav članic, se omejijo v skladu s členom 136 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509.	4. Postopki dodeljevanja, ki vplivajo ***ali bi lahko vplivali*** na varnost ali javni red, zlasti v zvezi s strateškimi sredstvi in interesi Unije ali njenih držav članic, se omejijo v skladu s členom 136 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509.

Or. en

Predlog spremembe 1465
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4a. Sistem za izključitev in naložitev denarnih kazni se uporabljata povsem v skladu s finančno uredbo in zlasti v skladu z njenima členoma 137 in 138. Če so sredstva že bila dodeljena, se izterjajo brez nepotrebnega odlašanja in v skladu z veljavnimi finančnimi in upravnimi postopki.

Or. en

Predlog spremembe 1466
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	4b. Upravičenci so do podpore v okviru programa upravičeni le, če spoštujejo vrednote iz člena 2 PEU, vključno s pravno državo in temeljnimi pravicami, in niti neposredno niti posredno ne spodbujajo, podpirajo ali dopuščajo ekstremističnih ideologij ali dejavnosti.

Or. en

Predlog spremembe 1467
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. V programu dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 se lahko podrobneje opredelijo merila za upravičenost iz te uredbe ali določijo dodatna merila za upravičenost za določene ukrepe.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 1468
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
5. V programu dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 se lahko	5. V programu dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 se lahko

podrobneje opredelijo merila za upravičenost iz te uredbe ali določijo dodatna merila za upravičenost za določene ukrepe.	podrobneje opredelijo ***jasna, objektiva in merljiva*** merila za upravičenost iz te uredbe ali določijo dodatna merila za upravičenost za določene ukrepe***, da se upoštevajo posebne zahteve politike ali narava in cilji ukrepa***.

Or. en

Predlog spremembe 1469
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Upravičenost, partnerstvo, promet, sofinanciranje in upravne zahteve so sorazmerni z obsegom, namenom in profilom tveganja ukrepa ter ne izključujejo majhnih ali novo ustanovljenih organizacij zgolj zato, ker nimajo rezerv, predhodnih izkušenj s financiranjem Unije ali obsežne upravne zmogljivosti. To zlasti velja za subjekte, ki jih vodijo mladi, skupnostne umetniške organizacije, lokalne kulturne ustanove, knjižnice, muzeje, arhive, kulturne centre in organizacije, ki se ukvarjajo z osebami v ranljivem položaju. S programom se lahko po potrebi podpirajo posredniški mehanizmi ter mehanizmi mentorstva, povečevanja zmogljivosti ali ponovnega dodeljevanja nepovratnih sredstev, da lahko lokalni akterji z neposrednim dostopom do zapostavljenih skupnosti dostopajo do programa, tudi če se ne morejo neposredno prijaviti.

Or. en

Predlog spremembe 1470
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5a. Da se zaščitijo strateški interesi, varnost in javni red Unije in njenih držav članic, se lahko iz programa dela izključi tudi sodelovanje pravnih subjektov s sedežem v Uniji ali pridruženih državah, ki so pod neposrednim ali posrednim nadzorom nepridruženih tretjih držav ali pravnih subjektov nepridruženih tretjih držav, v posameznih razpisih za zbiranje predlogov ali pa se za njihovo sodelovanje določijo pogoji v programu dela.

Or. en

Predlog spremembe 1471
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 5 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	5b. V programih dela so določena poenostavljena manjša nepovratna sredstva, posredovana nepovratna sredstva, mentorstvo in tehnična pomoč za knjižnice, kulturne centre, mladinske centre, lokalne kulturne ustanove, pobude, ki jih vodijo mladi, ter državljanske in kulturne organizacije ter organizacije za medijsko pismenost, ki temeljijo na skupnosti, zlasti na podeželskih območjih ter v majhnih mestih in prikrajšanih skupnostih. Upravičeni stroški lahko po potrebi zajemajo stroške načrtovanja kulturnega programa, knjig in izobraževalnega gradiva, pravic do predvajanja filmov, osnovne projekcijske in zvočne opreme, ukrepov za dostopnost, digitalnih orodij, medijskih dejavnosti in dejavnosti za umetnointeligenčno pismenost, ukrepov za zaščito otrok, usposabljanja lokalnih uslužbencev in prostovoljcev, prevoza in

terenskega dela ter sodelovanja s šolami, umetniki, kulturnimi delavci, mladinskimi organizacijami in socialnimi službami.

Or. en

Predlog spremembe 1472
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Evropski mreži nacionalnih organov za enakost (Equinet) se lahko brez razpisa za zbiranje predlogov dodelijo nepovratna sredstva za poslovanje za kritje odhodkov, povezanih s stalnim delovnim programom mreže Equinet.	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 1473
Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Evropski mreži nacionalnih organov za enakost (Equinet) se lahko brez razpisa za zbiranje predlogov dodelijo nepovratna sredstva za poslovanje za kritje odhodkov, povezanih s stalnim delovnim programom mreže Equinet.	***črtano***

Or. it

Predlog spremembe 1474
Erik Kaliňák

Predlog uredbe

Člen 16 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Evropski mreži nacionalnih organov za enakost (Equinet) se lahko brez razpisa za zbiranje predlogov dodelijo nepovratna sredstva za poslovanje za kritje odhodkov, povezanih s stalnim delovnim programom mreže Equinet.	***črtano***

Or. sk

Obrazložitev

Sredstva iz proračuna Unije bi bilo treba dodeliti z odprtimi, preglednimi in konkurenčnimi postopki. Dodelitev nepovratnih sredstev za poslovanje določeni organizaciji brez razpisa za zbiranje predlogov pomeni izjemo od načela enake obravnave potencialnih vložnikov.

Predlog spremembe 1475
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. Evropski mreži nacionalnih organov za enakost (Equinet) se lahko brez razpisa za zbiranje predlogov dodelijo nepovratna sredstva za poslovanje za kritje odhodkov, povezanih s stalnim delovnim programom mreže Equinet.	***črtano***

Or. fi

Predlog spremembe 1476
Zsuzsanna Borvendég

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
6. ***Evropski mreži nacionalnih organov za enakost (Equinet) se lahko brez razpisa za zbiranje predlogov dodelijo***	6. Nepovratna sredstva za poslovanje ***v okviru tega programa se dodelijo s preglednimi in konkurenčnimi postopki.***

nepovratna sredstva za poslovanje ***za kritje odhodkov, povezanih s stalnim delovnim programom mreže Equinet***.	***Vsaka izjema v zvezi z razpisom za zbiranje predlogov je ustrezno utemeljena in sorazmerna, o njej je treba javno poročati, poleg tega pa ne daje prednosti nobeni mreži ali organizaciji iz ideoloških ali političnih razlogov***.

Or. en

Predlog spremembe 1477
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Brigitte van den Berg, Dainius Žalimas, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	6a. Komisija predloži seznam načinov, na katere imajo lahko posamezni upravičenci še najprej v čim večji meri dostop do programa v primerih, ko so se za program v določeni državi članici uporabljali ukrepi na podlagi Uredbe (EU, Euratom) 2020/2092. Ti načini ne posegajo v ukrepe, ki se uporabljajo na podlagi Uredbe (EU, Euratom) 2020/2092, in lahko zajemajo neposredno upravljanje s strani Komisije ali zagotavljanje alternativnih ureditev z drugimi upravičenimi subjekti, pri čemer veljajo ustrezni zaščitni ukrepi v smislu pravilnega upravljanja finančnih sredstev Unije.

Or. en

Predlog spremembe 1478
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*

6a. Uporaba nepovratnih sredstev za poslovanje je omejena, zanjo pa so potrebni posebna dokumentacija o odhodkih, vodenje ločenih računov za nastale odhodke iz prispevka Unije ter posebne ureditve poročanja med upravičenci in organom, ki dodeli sredstva. Nepovratna sredstva za poslovanje se nikakor ne uporabljajo za financiranje dejavnosti, ki bi lahko škodile ugledu Unije, in upoštevajo veljavne smernice Komisije.

Or. en

Predlog spremembe 1479
Nina Carberry

Predlog uredbe
Člen 16 – odstavek 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	6a. Projekti, pri katerih se uporablja umetna inteligenca, so do financiranja upravičeni le, če vložniki dokažejo skladnost z avtorskim pravom Unije, vključno z veljavnimi obveznostmi glede licenciranja in plačila ter pridržanji pravic, ki so jih izrazili imetniki pravic.

Or. en

Predlog spremembe 1480
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 16a
	Ocenjevanje
	1. Predloge oceni ocenjevalni odbor na podlagi informacij, zbranih v skladu s

posebnimi zahtevami glede poročanja in spremljanja, pri čemer se preprečita pretirana regulacija in upravno breme, zlasti za države članice in upravičence programa. Te zahteve bi morale po potrebi vključevati merljive kazalnike kot osnovo za ocenjevanje dejanskih učinkov programa.

2. Ocenjevalni odbor lahko delno ali v celoti sestavljajo predstavniki institucij ali organov Unije. Sestavljajo ga tudi neodvisni zunanji strokovnjaki, ki se izberejo na podlagi preglednih, objektivnih in javno razpoložljivih meril, zlasti strokovne usposobljenosti, ustreznih izkušenj in neodvisnosti. Sestava ocenjevalnega odbora zagotavlja visoko raven ustreznega strokovnega znanja, nepristranskost in uravnoteženo presojo.

3. Če pri ocenjevanju razpisov za zbiranje predlogov sodelujejo zunanji strokovnjaki, se uporabljajo močni zaščitni ukrepi za preprečevanje nasprotij interesov. Postopek njihove izbire je pregleden in ustrezno dokumentiran. Zunanji strokovnjaki pred imenovanjem predložijo izjavo o interesih. Vsako dejansko, morebitno ali domnevno nasprotje interesov se opredeli, oceni in učinkovito prepreči.

4. Vsi člani ocenjevalnih odborov, tudi neodvisni zunanji strokovnjaki, in vse osebe, ki sodelujejo pri pripravi, dodeljevanju ali izvajanju sklepov o nepovratnih sredstvih, nagradah, javnih naročilih ali finančnih instrumentih v okviru programa, vsako leto podpišejo izjavo o odsotnosti nasprotja interesov, v kateri so navedene pomembne gospodarske, poklicne in politične povezave v preteklih treh letih, izjave pa se na zahtevo dajo na voljo Evropskemu računskemu sodišču, uradu OLAF in Evropskemu javnemu tožilstvu, zbirni anonimizirani statistični podatki o prijavljenih nasprotjih in obravnavanih primerih pa se vključijo v letno poročilo o smotrnosti programa. Organ, ki dodeli

sredstva, izvaja redne preglede na podlagi tveganj, da preveri skladnost z informacijami iz izjav o nasprotju interesov, ki jih predložijo zunanji strokovnjaki.

5. Komisija pravočasno in v skladu z veljavnimi pravili o varstvu podatkov javno objavi pravila in merila za izbor zunanjih strokovnjakov ter postopke za preprečevanje in upravljanje nasprotij interesov. Postopek ocenjevanja lahko spremljajo neodvisni opazovalci, da se preveri skladnost z načeli preglednosti, enake obravnave, nepristranskosti in neodvisnosti.

6. Merila za ocenjevanje, pragovi in metode za točkovanje predlogov se vnaprej javno objavijo in dosledno uporabljajo. Merila za ocenjevanje se lahko dodatno opredelijo v programu dela, ki ga sprejme Komisija.

Or. en

Predlog spremembe 1481
Zsuzsanna Borvendég

Predlog uredbe
Člen 16 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 16a
	Politična nevtralnost, preglednost in spoštovanje suverenosti držav članic
	1. Financiranje v okviru tega programa se izvaja v skladu z načeli politične in ideološke nevtralnosti, preglednosti, subsidiarnosti in sorazmernosti.
	2. Upravičenci na jasen in javno dostopen način razkrijejo vse financiranje Unije, ki so ga prejeli v okviru tega programa.
	3. Financiranje Unije se ne dodeli ukrepom, katerih glavni namen je vplivati na državne, regionalne ali lokalne volitve

ali referendume, izvajati strankarsko-politične kampanje, financirati ideološko zagovorništvo, usmerjeno v mladoletnike, ali izvajati politični pritisk na države članice na področjih, ki niso v pristojnosti Unije.

4. Komisija zagotovi, da se pri izvajanju tega programa ne posega v nacionalne identitete, ustavne tradicije, odločitve o javnih politikah, kulturno suverenost, versko dediščino in institucionalno avtonomijo držav članic.

5. Program ne diskriminira vložnikov ali upravičencev na podlagi njihove verske, filozofske, konservativne, družinam prijazne ali nacionalne kulturne usmeritve, če so njihove dejavnosti skladne s pravom Unije in ciljem programa.

Or. en

Predlog spremembe 1482
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Program se izvaja ***s*** programi dela ***iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509***. ***Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.***	Program se izvaja ***z letnimi*** programi dela.
	Komisija letne programe dela sprejme z izvedbenimi akti. Ti izvedbeni akti se sprejmejo v skladu s postopkom pregleda iz člena 17a(2).
	Vsak letni program dela vsebuje vsaj:
	(a) specifične cilje, prednostne naloge in pričakovane rezultate za vsak sklop;
	(b) metode za izvajanje za vsak sklop;

(c) skupni znesek odhodkov za vsak sklop, vključno z okvirnim zneskom, ki se dodeli posamezni vrsti ukrepa;

(d) merila za ocenjevanje za izbiro projektov, ki temeljijo na umetniški in kulturni kakovosti, evropski dodani vrednosti, dosegu in dostopnosti, trajnostnosti ter prispevku h kulturni in jezikovni raznolikosti v Uniji;

(e) ukrepe za poenostavitev, ki se uporabljajo za majhne organizacije ali organizacije, ki se prijavljajo prvič.

Merila za ocenjevanje ne zajemajo skladnosti s spornimi družbenimi ali političnimi ideologijami ali odobravanjem stališč o spornih družbenih vprašanjih.

Or. en

Obrazložitev

S tem predlogom spremembe se v praksi uresničuje zahteva odbora za program, tako da se določi minimalna vsebina letnih programov dela. S seznamom, na katerem so izrecno navedena merila za ocenjevanje, ki temeljijo na kulturni kakovosti, evropski dodani vrednosti in raznolikosti, se prepreči, da bi se ideološki pogoji prikradli v postopek izbiranja projekta. S prepovedjo sporne družbene ideologije kot merila za ocenjevanje se umetniška svoboda zaščiti v praksi in ni zgolj načelo iz uvodne izjave.

Predlog spremembe 1483
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Program se izvaja s programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.	Program se izvaja s programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 ***in zagotavlja, da se specifični cilji in medsektorske dejavnosti uravnoteženo izvajajo***. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ***vključno s tistimi,*** ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.

Or. en

Predlog spremembe 1484
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Program se izvaja ***s*** programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.	Program se izvaja ***z letnimi*** programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 ***in zagotavlja, da se specifični cilji in medsektorski programi uravnoteženo izvajajo***. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ***vključno s tistimi,*** ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.

Or. en

Predlog spremembe 1485
András László, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Program se izvaja s programi dela ***iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom*****)** ***2024/2509. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost***.	***Letni in večletni*** programi dela ***se sprejmejo v skladu z Uredbo (EU*****)** ***št. 182/2011 na podlagi postopka pregleda***.

Or. en

Predlog spremembe 1486

Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Irena Joveva, Fabienne Keller, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Program se izvaja s programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.	Program se izvaja s programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509 ***in zagotavlja, da se specifični cilji in medsektorske dejavnosti uravnoteženo izvajajo***. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.

Or. en

Predlog spremembe 1487
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Program se izvaja s programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Programi dela ***po potrebi*** določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.	Program se izvaja s programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Programi dela določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije***, vključno z dejavnostmi in povezanimi zneski***, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.

Or. en

Predlog spremembe 1488
Mario Furore

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Program se izvaja ***s*** programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.	Program se izvaja ***z letnimi*** programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.

Or. en

Predlog spremembe 1489
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Program se izvaja ***s*** programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.	Program se izvaja ***z letnimi*** programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.

Or. en

Predlog spremembe 1490
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Program se izvaja s programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.	***1.*** Program se izvaja s programi dela iz člena 110 Uredbe (EU, Euratom) 2024/2509. Programi dela po potrebi določijo dejavnosti in z njimi povezane zneske podpore Unije, ki se izvršijo v okviru instrumenta InvestEU Evropskega sklada za konkurenčnost.

Or. en

Predlog spremembe 1491
Nina Carberry

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 – točka 1 (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(1) O pripravi, izvajanju in ocenjevanju programov dela v okviru sklopov Kultura – Ustvarjalna Evropa, Kultura – MEDIA in Kultura – Glasba se opravi posvetovanje z odbori za program, ki jih sestavljajo predstavniki držav članic. Komisija v največji možni meri upošteva njihova mnenja.

Or. en

Predlog spremembe 1492
Gabriela Firea, Maria Guzenina

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Programi dela po potrebi vključujejo kazalnike in orodja za spremljanje, ki lahko pokažejo, ali program dosega osebe in organizacije, ki se spoprijemajo s socialnimi, ozemeljskimi ali ekonomskimi ovirami pri sodelovanju. Po potrebi se pri tem spremljajo upravičenci, ki se prijavljajo prvič, otroci in mladi iz gospodinjstev z nizkimi dohodki, mladi, ki niso zaposleni, se ne izobražujejo ali usposabljajo, invalidi, udeleženci s podeželskih območij in iz majhnih mest ter delavci in samozaposlene osebe v prekarnem položaju v kulturnem, ustvarjalnem in medijskem sektorju. Komisija sprejme korake za odpravo vrzeli v podatkih in metodologijah, ki lahko

zakrijejo izključenost, zapozneli dostop do podpore ali neenak ozemeljski doseg, pri tem pa zagotovi polno spoštovanje pravil o varstvu podatkov, prostovoljno samoopredelitev, nediskriminacijo in ukrepe za zaščito pred stigmatizacijo.

Or. en

Predlog spremembe 1493
Veronika Cifrová Ostrihoňová, Brigitte van den Berg, Irena Joveva, Fabienne Keller, Lucia Yar, Dainius Žalimas, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Sophie Wilmès, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Komisija zagotovi preglednost pri pripravi in izvajanju programa. Organizira strukturne in redne izmenjave z ustreznimi deležniki in predstavniki kulturnega, medijskega in državljanskega sektorja. Te izmenjave potekajo v zgodnji fazi priprave programov dela in pred njihovim sprejetjem, da se pridobijo informacije. Komisija pravočasno in v skladu z veljavnimi pravili o zaupnosti da na voljo informacije o prednostnih nalogah, ki so predvidene za naslednje programe dela, in deležnikom omogoči, da vložijo pripombe.

Or. en

Predlog spremembe 1494
András László, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Odbor za program

1.Komisiji pomaga odbor za program, ki ga sestavljajo predstavniki držav članic.

2.Odbor za program preuči naslednje zadeve in o njih poda mnenja:

(a) letne in večletne programe dela;

(b) prednostne naloge pri financiranju;

(c) razpise za zbiranje predlogov, ki presegajo 5 milijonov EUR;

(d) nepovratna sredstva za poslovanje;

(e) strateške usmeritve programa;

(f) vse predloge, ki vključujejo prenos, prerazporeditev ali ponovno uporabo sproščenih sredstev, ki izhajajo iz sredstev, dodeljenih državam članicam.

3. Uporablja se postopek pregleda iz Uredbe (EU) št. 182/2011.

Or. en

Predlog spremembe 1495
Alessandro Ciriani, Carlo Fidanza, Lara Magoni

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Mehanizem za vračilo sredstev
	Če dejavnosti, ki se financirajo s to uredbo, kršijo smernice Komisije iz aprila 2025 o prepovedi neposrednega lobiranja pri institucijah ali organih EU, za katere velja javno pravo, lahko Komisija in/ali javni naročniki uporabijo mehanizem za vračilo sredstev za izterjavo predvidenih zneskov.

Or. it

Predlog spremembe 1496
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Komisija zagotovi preglednost pri pripravi in izvajanju programa. Organizira strukturirane in redne izmenjave z ustreznimi deležniki, tudi z organizacijami civilne družbe, organizacijami, ki zastopajo državljane ter zagovarjajo enakost, temeljne pravice in vrednote, in predstavniki kulturnega, neodvisnega medijskega in državljanskega sektorja.

Or. en

Predlog spremembe 1497
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Komisija z delegiranimi akti sprejme programe dela za izvajanje specifičnih ciljev iz člena 3(2), točke (a), (b), (c) in (d), in dejavnosti iz poglavij II, III, IV in V v skladu s prilogama I in II.

Or. en

Predlog spremembe 1498
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2. Osnutki programov dela se istočasno posredujejo Evropskemu parlamentu in Svetu ter državam članicam, s katerimi je bilo opravljeno posvetovanje, Komisija pa

ustrezno upošteva stališča Evropskega parlamenta, preden sprejme program dela.

Or. en

Predlog spremembe 1499
Mario Furore

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	V letnih programih dela se navede znesek, ki se dodeli posameznemu ukrepu, in po potrebi določi skupni znesek, ki se nameni operacijam mešanega financiranja. Letni programi dela vsebujejo tudi okvirni časovni načrt izvajanja.

Or. en

Predlog spremembe 1500
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	V programih dela se navede znesek, ki se dodeli posameznemu ukrepu, in po potrebi določi skupni znesek, ki se nameni operacijam mešanega financiranja. Letni programi dela vsebujejo tudi okvirni časovni načrt izvajanja.

Or. en

Predlog spremembe 1501
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Za vsak sklop se pripravi ločen program dela. Za sklop Ustvarjalna Evropa – Kultura se pripravi letni program dela, za sklope CERV+, Daphne in Nujna podpora pa večletni programi dela.

Or. en

Predlog spremembe 1502
Chiara Gemma, Marco Squarta, Lara Magoni, Ivaylo Valchev

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Komisija vsako leto objavi konsolidiran seznam končnih upravičencev programa, v katerem navede prejete zneske, financiran ukrep in zastavljene cilje.

Or. it

Predlog spremembe 1503
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	2. Letni programi dela se sprejmejo z delegiranim aktom v skladu s členom 17a o prenosu pooblastil.

Or. en

Predlog spremembe 1504

András László, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Nadzor držav članic in postopek pregleda
	1.Komisija v skladu s postopkom pregleda iz člena 17a(3) sprejme izvedbene akte o:
	(a) letnih in večletnih programih dela;
	(b) prednostnih nalogah pri financiranju in okvirnih proračunskih sredstev, ki se dodelijo sklopom in ciljem;
	(c) nepovratnih sredstvih za poslovanje in okvirnih sporazumih o partnerstvu;
	(d) merilih za dodelitev in metodologijah ocenjevanja, ki se uporabljajo za nepovratna sredstva v višini več kot 1 milijon EUR;
	(e) strateških projektih in ukrepih, ki prejemajo podporo Unije v višini več kot 5 milijonov EUR;
	(f) zahtevah glede preglednosti, upravičenosti in odgovornosti, ki se uporabljajo za organizacije civilne družbe, fundacije, medijske subjekte in druge upravičence;
	(g) vseh spremembah prednostnih nalog pri financiranju med izvajanjem programa.
	2.Komisija izvedbenih ukrepov na podlagi odstavka 1 ne sprejme, če odbor za program poda negativno mnenje.
	3.Kadar mnenje ni podano, Komisija ne sprejme osnutka izvedbenega akta in se uporablja člen 5(4), tretji pododstavek, Uredbe (EU) št. 182/2011.
	4. Komisija odboru za program zagotovi vse dokumente, ki jih odbor potrebuje za izvajanje svojih nalog, vključno z osnutki razpisov za zbiranje predlogov, metodologijami ocenjevanja, seznami izbranih upravičencev in letnimi poročili o izvajanju.

Or. en

Predlog spremembe 1505
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Te izmenjave potekajo v zgodnji fazi priprave programov dela in pred njihovim sprejetjem, da se pridobijo informacije. Komisija pravočasno in v skladu z veljavnimi pravili o zaupnosti da na voljo informacije o prednostnih nalogah, ki so predvidene za naslednje programe dela, in deležnikom omogoči, da vložijo pripombe.

Or. en

Predlog spremembe 1506
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea, Victor Negrescu

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Komisija zagotovi preglednost pri pripravi in izvajanju programa. Organizira strukturirane in redne izmenjave z ustreznimi deležniki, tudi z organizacijami civilne družbe, organizacijami, ki zastopajo državljane ter zagovarjajo enakost, temeljne pravice in vrednote, in predstavniki kulturnega, neodvisnega medijskega in državljanskega sektorja.

Or. en

Predlog spremembe 1507
Alice Kuhnke, Emma Rafowicz

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Programi dela se sprejmejo z delegiranimi akti v skladu s členom 17c.

Or. en

Predlog spremembe 1508
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	3. Komisija sprejme program dela z delegiranim aktom.

Or. en

Predlog spremembe 1509
András László, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Zaščita finančnih interesov Unije
	1.Komisija izvaja predhodne in naknadne revizije upravičencev.
	2.Za upravičence, ki letno prejmejo več kot 30 000 EUR, veljajo okrepljene zahteve glede preglednosti in revizije.
	3. Komisija vsako leto objavi podrobno poročilo o dodelitvi sredstev, v katerem se navedejo tudi končni upravičenci, dodeljeni zneski, ocene in utemeljitve za sklep o financiranju, sporazumi o dodelitvi nepovratnih sredstev in poročila o izpolnjevanju.

Or. en

Predlog spremembe 1510
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	V letnih programih dela se navede znesek, ki se dodeli posameznemu ukrepu iz Priloge I, in po potrebi določi skupni znesek, ki se nameni operacijam mešanega financiranja. Letni programi dela vsebujejo tudi okvirno časovnico izvajanja. Kadar je to potrebno za odziv na nove izzive in potrebe, lahko Komisija sprejme delegirane akte za pregled seznama ukrepov, ki niso navedeni v Prilogi I.

Or. en

Predlog spremembe 1511
Krzysztof Śmiszek, Matjaž Nemec, Maria Grapini, Katarina Barley, Birgit Sippel, Csaba Molnár, José Cepeda, Gabriela Firea

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Te izmenjave potekajo v zgodnji fazi priprave programov dela in pred njihovim sprejetjem, da se pridobijo informacije. Komisija pravočasno in v skladu z veljavnimi pravili o zaupnosti da na voljo informacije o prednostnih nalogah, ki so predvidene za naslednje programe dela, in deležnikom omogoči, da vložijo pripombe.

Or. en

Predlog spremembe 1512
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 17 – odstavek 1 d (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Letni programi dela se sprejmejo z delegiranimi akti v skladu s členom 17c.

Or. en

Predlog spremembe 1513
Mario Furore

Predlog uredbe
Člen 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17a
	Zahteve glede okoljske in socialne pogojenosti za program Ustvarjalna Evropa
	Pogoj za podporo v okviru sklopa Kultura in sklopa MEDIA je, da se upravičenci s sporazumom o dodelitvi nepovratnih sredstev zavežejo, da bodo spoštovali pravo Unije in nacionalno pravo, ki se uporabljata, v zvezi z delovnimi pogoji, pravicami delavcev in plačilom za delo, ustrezno upoštevali načela iz Listine EU o umetnikih (v nadaljnjem besedilu: Listina) kot skupnega referenčnega okvira ter vključili okoljsko trajnostne prakse v izvajanje dejavnosti, ki jih podpira program.
	Upravičenci izpolnjujejo vse pravne zahteve Unije in nacionalne pravne zahteve, ki se uporabljajo, v zvezi z delovnimi pogoji, socialno zaščito, zdravjem in varnostjo pri delu, kolektivnimi pogodbami, kadar je to ustrezno, ter pravičnim plačilom.
	Upravičenci sprejmejo ustrezne in

sorazmerne ukrepe za zmanjšanje okoljskega odtisa podprtega ukrepa ali, kadar to ni razumno mogoče, pojasnijo razloge in opredelijo alternativne ukrepe in pri tem upoštevajo naravo podprtega ukrepa ter velikost in zmogljivost upravičenca.

Uporaba teh zahtev je sorazmerna in ne ustvarja pretiranih upravnih bremen ali bremen poročanja, zlasti za MSP, mikroorganizacije in vložnike, ki prvič zaprosijo za pomoč.

Socialna in okoljska pogojenost iz tega člena ne nalaga obveznosti financiranja brez skladov. Komisija upravičence podpira s praktičnimi smernicami, prostovoljnimi orodji in izmenjavo dobre prakse, da bi olajšala izvajanje in obenem ohranila dostopnost programa.

Kadar Komisija po ustreznih pregledih ugotovi, da upravičenec ni izpolnil obveznosti iz tega člena, se lahko uporabijo ukrepi v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509. Ti ukrepi so sorazmerni z resnostjo, trajanjem in ponavljanjem neskladnosti ter velikostjo in zmogljivostjo upravičenca.

Upravičenec ima v skladu z Uredbo (EU, Euratom) 2024/2509 pravico do izjave, predložitve popravnih informacij in pritožbe.

Zahteve glede socialne in okoljske pogojenosti iz tega člena se ne uporabljajo za postavljanje neprimernih političnih, ideoloških ali komercialnih pogojev za umetniško svobodo, kulturno izražanje ali uredniško neodvisnost.

Or. en

Predlog spremembe 1514
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17a
	Spremljanje in poročanje
	1. Komisija zagotovi neodvisno spremljanje programa glede napredka pri doseganju splošnih in specifičnih ciljev programa.
	2. Komisija poleg ustreznih kazalnikov iz Uredbe (EU) [XXX]* [uredba o smotrnosti] uporablja kazalnike iz Priloge II za spremljanje napredka pri doseganju ciljev programa in poročanje o njem. Po potrebi poleg kazalnikov iz Priloge II upošteva tudi dodatne kvalitativne in kvantitativne kazalnike.
	3. Da se zagotovi učinkovita ocena napredka pri doseganju ciljev programa, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 17c za spremembo Priloge II glede kazalnikov, kadar se to šteje za potrebno, ter za dopolnitev te uredbe z določbami o vzpostavitvi okvira za spremljanje in ocenjevanje.
	4. Komisija po posvetovanju s platformo za dialog programa AgoraEU na podlagi člena 10a določi metodologijo ter vzpostavi poenostavljena in stroškovno učinkovita empirična orodja za spremljanje in poročanje.
	5. Komisija zagotovi, da se razčlenjeni podatki za spremljanje izvajanja in rezultatov programa zbirajo uspešno, učinkovito in pravočasno ter da so za sklopa Kultura in MEDIA javno dostopni prek vozlišča kulturnih podatkov EU. V ta namen se upravičencem do sredstev v okviru programa naložijo sorazmerne zahteve glede poročanja.
	6. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu vsako leto poroča o napredku pri doseganju ciljev programa.

Or. en

Predlog spremembe 1515
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17a
	Izvajanje prenosa pooblastila
	1. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov je preneseno na Komisijo pod pogoji, določenimi v tem členu.
	2. Pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov iz člena 17 se prenese na Komisijo za obdobje do 31. decembra 2034.
	3. Prenos pooblastila iz člena 17 lahko kadar koli prekliče Evropski parlament ali Svet. S sklepom o preklicu preneha veljati prenos pooblastila iz navedenega sklepa. Sklep začne učinkovati dan po njegovi objavi v Uradnem listu Evropske unije ali na poznejši dan, ki je določen v navedenem sklepu. Sklep ne vpliva na veljavnost že veljavnih delegiranih aktov.
	4. Komisija se pred sprejetjem delegiranega akta posvetuje s strokovnjaki, ki jih imenujejo države članice, v skladu z načeli, določenimi v Medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje z dne 13. aprila 2016.
	5. Komisija takoj po sprejetju delegiranega akta o njem sočasno uradno obvesti Evropski parlament in Svet.
	6. Delegirani akt, sprejet na podlagi člena 17, začne veljati le, če mu niti Evropski parlament niti Svet ne nasprotuje v roku dveh mesecev od uradnega obvestila Evropskemu parlamentu in Svetu o tem aktu ali če pred iztekom tega roka tako Evropski parlament kot Svet obvestita Komisijo, da mu ne bosta nasprotovala. Ta rok se na pobudo Evropskega parlamenta ali Sveta podaljša za dva meseca.

Or. en

Predlog spremembe 1516
François-Xavier Bellamy

Predlog uredbe
Člen 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17a
	Zaščita finančnih interesov Unije
	1. V skladu s finančno uredbo je treba finančne interese Unije zaščititi s sorazmernimi ukrepi, vključno z ukrepi v zvezi s preprečevanjem, odkrivanjem, odpravljanjem in preiskovanjem nepravilnosti, tudi goljufij, s povrnitvijo izgubljenih, neupravičeno izplačanih ali nepravilno porabljenih sredstev ter po potrebi z naložitvijo upravnih sankcij.
	2. Kadar tretja država sodeluje v programu po odločitvi, sprejeti na podlagi mednarodnega sporazuma ali na podlagi katerega koli drugega pravnega instrumenta, odgovornemu odredbodajalcu, uradu OLAF in Računskemu sodišču podeli potrebne pravice in dostop, da lahko v celoti izvajajo svoje pristojnosti. V primeru urada OLAF te pravice vključujejo pravico do izvajanja preiskav, vključno s pregledi in inšpekcijami na kraju samem, kot je določeno v Uredbi (EU, Euratom) št. 883/2013.

Or. en

Predlog spremembe 1517
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17a
	Spremljanje in poročanje
	1. Kvalitativni in kvantitativni kazalniki za poročanje o napredku programa pri doseganju ciljev iz člena 3 so določeni v Prilogi II.
	2. Za zagotovitev učinkovite ocene napredka programa pri doseganju njegovih ciljev, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s členom 17a za oblikovanje določb za okvir za spremljanje in ocenjevanje, vključno s spremembami Priloge II, da se pregledajo ali dopolnijo kazalniki, kadar je to potrebno za spremljanje in ocenjevanje.
	3. Sistem za poročanje o smotrnosti zagotavlja, da se podatki za spremljanje izvajanja programa in njegovih rezultatov zbirajo uspešno, učinkovito in pravočasno.
	4. V ta namen se prejemnikom finančnih sredstev Unije in po potrebi državam članicam naložijo sorazmerne zahteve glede poročanja.

Or. en

Predlog spremembe 1518
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Predlog uredbe
Člen 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17a
	Informiranje, komuniciranje in prepoznavnost
	Upravičenci do financiranja Unije navedejo vir financiranja in zagotovijo njegovo prepoznavnost. Zlasti morajo pri

promoviranju ukrepov in njihovih rezultatov zagotavljati jasne, dosledne in sorazmerne informacije, prilagojene različnim ciljnim skupinam, vključno z mediji in splošno javnostjo. To sporočilo vključuje zlasti ime programa, za ukrepe, ki se podpirajo v okviru sklopa Kultura programa Ustvarjalna Evropa, logotip Kultura iz Priloge III, za ukrepe, ki se podpirajo v okviru sklopa MEDIA programa Ustvarjalna Evropa, pa logotip MEDIA iz Priloge III. Komisija izvaja dejavnosti informiranja in komuniciranja v zvezi s programom, ukrepi, ki se izvajajo v okviru programa, in doseženimi rezultati.

Or. en

Predlog spremembe 1519
Ivaylo Valchev, Lara Magoni, Marco Squarta

Predlog uredbe
Člen 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17a
	Postopek v odboru
	1. Komisiji pomaga odbor (odbor programa AgoraEU). Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
	2. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.
	3. Odbor programa AgoraEU je vključen v vse faze programskega cikla, tudi pri opredelitvi prednostnih nalog, sprejetju letnih delovnih programov in spremljanju izvajanja programa. Komisija odboru programa AgoraEU redno poroča o izvajanju, vključno s finančnim izvrševanjem po sklopih.

Or. en

Obrazložitev

Med pogajanji v Svetu je velika večina držav članic zahtevala uvedbo obveznega postopka pregleda na podlagi Uredbe (EU) št. 182/2011 (kar se odraža v delnem splošnem pristopu, s katerim je bil dodan člen 17a). Ta predlog spremembe odraža pristop Sveta in državam članicam zagotavlja, da ohranijo smiseln nadzor nad izvajanjem programa.

Predlog spremembe 1520
Alessandro Ciriani

Predlog uredbe
Člen 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17a
	Člen 17a Postopek v odboru
	1. Komisiji pomaga odbor (v nadaljnjem besedilu: odbor AgoraEU). Ta odbor je odbor v smislu Uredbe (EU) št. 182/2011.
	2. Odbor se za obravnavo konkretnih vprašanj, povezanih s posameznimi sklopi programa, sestane v posebnih sestavah.
	3. Pri sklicevanju na ta odstavek se uporablja člen 5 Uredbe (EU) št. 182/2011.

Or. it

Predlog spremembe 1521
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal, Annamária Vicsek

Predlog uredbe
Člen 17 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17a
	Preglednost končnih upravičencev
	Da se zagotovi učinkovit nadzor proračunskega organa in Računskega sodišča, Komisija objavi in letno posodablja javni in celovit register vseh

končnih upravičencev programa.

Or. fr

Predlog spremembe 1522
Emma Rafowicz, Alice Kuhnke

Predlog uredbe
Člen 17 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17b
	Spremljanje in poročanje
	1. Komisija zagotovi neodvisno spremljanje programa glede napredka pri doseganju splošnih in specifičnih ciljev programa.
	2. Komisija poleg ustreznih kazalnikov iz Uredbe (EU) [XXX]* [uredba o smotrnosti] uporablja kazalnike iz Priloge II za spremljanje napredka pri doseganju ciljev programa in poročanje o njem. Po potrebi poleg kazalnikov iz Priloge II upošteva tudi dodatne kvalitativne in kvantitativne kazalnike.
	3. Komisija poleg kazalnikov iz odstavka 2 in Priloge II določi horizontalni označevalec za podporo upravičencem pri vključevanju socialnega vključevanja in udeležbe, enakosti, tudi enakosti spolov, raznolikosti, dostopnosti, neodvisnosti in pluralnosti ter varnih in pravičnih delovnih pogojev v vse sklope programa. Komisija uporablja označevalec za pripravo doslednejših ocen učinka in poročanje o prispevku programa k vključevanju socialnega vključevanja in udeležbe, enakosti, tudi enakost spolov, raznolikosti, dostopnosti, neodvisnosti in pluralnosti ter varnim in pravičnim delovnim pogojem v vseh sklopih.
	4. Da se zagotovi učinkovita ocena napredka pri doseganju ciljev programa, se na Komisijo prenese pooblastilo za sprejemanje delegiranih aktov v skladu s

členom 17c za spremembo Priloge II glede kazalnikov, kadar se to šteje za potrebno, ter za dopolnitev te uredbe z določbami o vzpostavitvi okvira za spremljanje in ocenjevanje.

5. Komisija po posvetovanju s platformo za dialog programa AgoraEU na podlagi člena 10a določi metodologijo ter vzpostavi poenostavljena in stroškovno učinkovita empirična orodja za spremljanje in poročanje.

6. Komisija zagotovi, da se razčlenjeni podatki za spremljanje izvajanja programa in njegovih rezultatov zbirajo učinkovito, uspešno in pravočasno. V ta namen se upravičencem do sredstev v okviru programa naložijo sorazmerne zahteve glede poročanja. 6. Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu vsako leto poroča o napredku pri doseganju ciljev programa.

Or. en

Predlog spremembe 1523
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Milan Zver, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 17 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17b
	Ocenjevanje
	1. Komisija pravočasno opravi ocenjevanja, ki temeljijo na rednem zbiranju podatkov in posvetovanju z deležniki in upravičenci, da prispevajo k postopku odločanja.
	2. Ko je na voljo dovolj informacij o izvajanju programa, najpozneje pa do 31. decembra 2031, Komisija opravi vmesno oceno programa, ki med drugim temelji na zunanjih in neodvisnih analizah.

Komisija predloži poročilo o vmesni oceni Evropskemu parlamentu in Svetu najpozneje šest mesecev po opravljeni vmesni oceni.

3. Komisija po 31. decembru 2034, vendar ne pozneje kot 31. decembra 2036, opravi končno oceno programa, ki temelji na zunanjem in neodvisnem strokovnem znanju. Komisija predloži poročilo o končni oceni Evropskemu parlamentu in Svetu najpozneje šest mesecev po opravljeni končni oceni.

4. Komisija ugotovitve ocen iz odstavkov 2 in 3 skupaj s svojimi pripombami k tem ocenam predloži Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij.

5. Sistem za poročanje o oceni zagotavlja, da se podatki za ocenjevanje programa zbirajo uspešno, učinkovito in pravočasno ter s primerno ravnjo podrobnosti. Prejemniki sredstev Unije te podatke in informacije sporočijo Komisiji na način, ki je skladen z drugimi pravnimi določbami. Na primer osebni podatki se po potrebi anonimizirajo. V ta namen se prejemnikom finančnih sredstev Unije in naložijo sorazmerne zahteve glede poročanja.

Or. en

Predlog spremembe 1524
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 17 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17b
	Spremljanje
	1. Kvalitativni in kvantitativni kazalniki za poročanje o napredku programa pri doseganju ciljev iz člena 3 in specifičnih

ciljev iz členov 4 do 10 so določeni v [uredba (EU) XXX o smotrnosti] in Prilogi XX.

2. Sistem za poročanje o smotrnosti zagotavlja, da se podatki za spremljanje izvajanja programa in njegovih rezultatov zbirajo uspešno, učinkovito in pravočasno. V ta namen se prejemnikom finančnih sredstev Unije in po potrebi državam članicam naložijo sorazmerne zahteve glede poročanja.

3. Komisija letno poroča Evropskemu parlamentu in Svetu o izvajanju programa, pri čemer zagotovi podroben pregled porazdelitve sredstev po različnih sklopih s posebnim poudarkom na tem, kako so bili specifični cilji utemeljeni.

Or. en

Predlog spremembe 1525
Diana Riba i Giner

Predlog uredbe
Člen 17 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17b
	Informiranje, komuniciranje in prepoznavnost
	Upravičenci do financiranja Unije navedejo vir financiranja in zagotovijo njegovo prepoznavnost. Zlasti morajo pri promoviranju ukrepov in njihovih rezultatov zagotavljati jasne, dosledne in sorazmerne informacije, prilagojene različnim ciljnim skupinam, vključno z mediji in splošno javnostjo. To sporočilo vključuje zlasti ime programa in za ukrepe, ki se podpirajo v okviru sklopa Kultura programa Ustvarjalna Evropa, logotip Kultura iz Priloge III, za ukrepe, ki se podpirajo v okviru sklopa MEDIA programa Ustvarjalna Evropa, pa logotip MEDIA iz Priloge III. Komisija izvaja

dejavnosti informiranja in komuniciranja v zvezi s programom, ukrepi, ki se izvajajo v okviru programa, in doseženimi rezultati.

Or. en

Predlog spremembe 1526
Brigitte van den Berg, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Laurence Farreng, Nikola Minchev, Hristo Petrov, Irena Joveva, Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Člen 17 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17c
	Ocenjevanje
	1. Komisija pravočasno opravi ocenjevanja, ki temeljijo na rednem zbiranju podatkov in posvetovanju z deležniki in upravičenci, da prispevajo k postopku odločanja.
	2. Ko je na voljo dovolj informacij o izvajanju programa, najpozneje pa do 31. decembra 2031, Komisija opravi vmesno oceno programa, ki med drugim temelji na zunanjih in neodvisnih analizah. Komisija predloži poročilo o vmesni oceni Evropskemu parlamentu in Svetu najpozneje šest mesecev po opravljeni vmesni oceni.
	3. Komisija po 31. decembru 2034, vendar ne pozneje kot 31. decembra 2036, opravi končno oceno programa, ki temelji na zunanjem in neodvisnem strokovnem znanju. Komisija predloži poročilo o končni oceni Evropskemu parlamentu in Svetu najpozneje šest mesecev po opravljeni končni oceni.
	4. Komisija ugotovitve ocen iz odstavkov 2 in 3 skupaj s svojimi pripombami k tem ocenam predloži Evropskemu parlamentu, Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij.

5. Sistem za poročanje o oceni zagotavlja, da se podatki za ocenjevanje programa zbirajo uspešno, učinkovito in pravočasno ter s primerno ravnjo podrobnosti. Prejemniki sredstev Unije te podatke in informacije sporočijo Komisiji na način, ki je skladen z drugimi pravnimi določbami. V ta namen se prejemnikom finančnih sredstev Unije in naložijo sorazmerne zahteve glede poročanja.

Or. en

Predlog spremembe 1527
Sabine Verheyen, Hélder Sousa Silva, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Manuela Ripa, Sunčana Glavak, Łukasz Kohut, Eleonora Meleti, Viktor Weisz, Giusi Princi

Predlog uredbe
Člen 17 c (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Člen 17c
	Dialog AgoraEU
	1. Komisija v sodelovanju z Evropskim parlamentom in Svetom organizira dialog za razpravo o izvajanju programa. Njegov cilj je preučiti področja in vprašanja, ki se obravnavajo v delovnem programu iz člena 17.
	2. Dialog vključuje namenske izmenjave z deležniki in po potrebi nacionalnimi organi ali telesi za vsak sklop programa.
	3. Dialog je organiziran vsako leto.
	4. Komisija poroča Evropskemu parlamentu o izidih dialoga.
	5. Komisija ugotovitve dialoga upošteva pri pripravi programa dela iz člena 17.
	6. Povzetek ugotovitev je javno dostopen.

Or. en

Predlog spremembe 1528

Chiara Gemma, Ivaylo Valchev

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 1

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Ta uredba ne vpliva na nadaljevanje ali spremembo zadevnih ukrepov do njihovega zaključka v skladu z uredbama (EU) 2021/692 in (EU) 2021/818, ki se še naprej uporabljata za zadevne ukrepe do njihovega zaključka.	1. Ta uredba ne vpliva na nadaljevanje ali spremembo zadevnih ukrepov do njihovega zaključka v skladu z uredbama (EU) 2021/692 in (EU) 2021/818, ki se še naprej uporabljata za zadevne ukrepe do njihovega zaključka. ***Tekoči ukrepi v smislu Uredbe (EU) 2021/692 se nadaljujejo do njihovega naravnega izteka brez možnosti podaljšanja. Komisija do 31. decembra 2028 predloži končno poročilo o izvajanju programa Državljani, enakost, pravice in vrednote, vključno z oceno njegovega dejanskega učinka in stroškovne učinkovitosti.***

Or. it

Predlog spremembe 1529
Catherine Griset, Fabrice Leggeri, Antonín Staněk, Juan Carlos Girauta Vidal

Predlog uredbe
Člen 19 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Finančna sredstva za program lahko krijejo tudi odhodke za tehnično in upravno pomoč, ki so potrebni za zagotovitev prehoda med programom in ukrepi, sprejetimi na podlagi uredb (EU) 2021/692 in (EU) 2021/818.	***črtano***

Or. fr

Predlog spremembe 1530
Chiara Gemma

Predlog uredbe
Člen 20 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	Komisija do 31. decembra 2031 predloži vmesno poročilo o izvajanju programa, pri čemer posebno pozornost nameni stroškovni učinkovitosti, skladnosti z načelom subsidiarnosti in dejanskemu vplivu na evropske kulturne in ustvarjalne sektorje. Na podlagi tega poročila lahko Evropski parlament in Svet predlagata spremembe programa, vključno z zmanjšanjem dodeljenih proračunskih sredstev.

Or. it